Midimento di forza entre Aduana y ASTEC

Pagina #3

Mei 13, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Relaciona cu situacion na Venezuela

Polis a aumenta control na nos costanan



RELACIONA cu e situacion politico na Venezuela, incluyendo marchanan y disturbionan civil, Cuerpo Policial Aruba hunto cu otro autoridadnan competente a opta pa hisa e nivel di alerta specialmente na nos costanan.

E medida di prevencion aki ta pa evita cu gruponan, sea pa miedo of pa busca miho porvenir, por crusa lama y bin Aruba.

Relaciona cu e situacion aki mes, Mando Policial desde e siman aki caba a hisa e nivel di alerta y publico lo nota mas patruyanan policial cerca di nos costanan. E alerta por encera extra control riba movecionnan tanto riba lama como na tera. Separa di Polisnan den patruya, a percura pa aumenta presencia di Polisnan Maritimo riba lama, cu sosten y cooperacion tambe di Guardacosta di Caribe Hulandes cu tambe a aumenta nan presencia riba lama den e dianan aki.

Aunke cu e alerta y extra vigilancia ta pa tur costa di nos isla, toch lo por nota mas accion y control di Polis den areanan conoci manera ta e beach di Arashi, na Santana di Cacho den Lago Colony y na e costanan pariba manera Baby Beach y Rodgers Beach.

Ta avisa adelanta di e desaroyo aki, den cual ta conta cu cooperacion di comunidad pa suministra informacion na Polis asina cu nota movecionnan straño, pero tambe pa avisa automobilistanan cu lo por para nan na cualkier momento pa controla.

Ta pidi disculpa for di awor caba pa cualkier inconveniencia, pero ta pa por garantisa mas siguridad na henter nos comunidad.



Apesar di tur intento cu ta ser haci

Awe lo no tin firmamento di ningun acuerdo entre Gobierno, Citgo y Valero

E lo dura algun dia mas



MINISTER Mike de Meza, t'e mandatario mas contento si por a firma awe e contrato final cu Valero, Citgo y Gobierno, net riba su cumpleaños. Awe 13 di mei, t'e fecha final cu nan mes a pone, pero tur cos ta indica, cu e lo tuma algun dia mas, ya cu te ayera tardi, ainda un di e gruponan aki mester haya aprobacion di Hunta Directiva, pa firma.Manera tin e dicho cu ta bisa: "Tanten cu solo no baha, careda di bina no a caba", ta pone cu ta masha duro ta ser traha pa keda cla awe ainda.

Dia 13 di mei ta keda e fecha determinante y ainda ta riba mesa. Maske cu Minister Mike de Meza ta bisa cu tur cos ta bay den un direccion positivo, mester demostra flexibilidad, pa cual por surgi un tardanza chiquito.
Valero ta cla, mientras cu Minister Mike de Meza a reuni recientemente na Venezuela cu ehecutivonan di PDVSA y Citgo, unda a constata cu mester hinca bon den otro e language huridico.

Pa loke ta declaracion y invitacion di Glenbert Croes, cu el a prepara tur cos na Venezuela, falta solamente pa Gobierno di Aruba pa yega, Minister Mike de Meza ta laga Glenbert Croes sigui soña y biba den su Aventura.
Gobierno di Aruba no mester di ningun intermediario, pasobra no ta awe, pero for di basta tempo caba Gobierno tin contacto estrecho cu PDVSA y cu Citgo, sin intervencion di Glenbert Croes.
Pa para na porta y bisa cu e ta Senador na Aruba, no ta habri ningun refineria. E no kier sigui perde tempo cu declaracionnan di Glenbert Croes.

GLENBERT CROES

Di acuerdo cu Glenbert Croes, el a pasa 9 dia na Venezuela preparando e caminda p'asina Gobierno di Aruba aunke no ta su Gobierno pa haya aprobacion p'asina nos haci e reapertura di e refineria pa felicidad di nos pueblo. Awor ta toca Mike Eman, Prome Minister di Aruba cumpli cu e proceso diplomatico politico pa tur cos keda cla, segun Glenbert Croes.

Ta toca Mike Eman biaha 30 minuut pa zuid di Aruba p'asina den un reunion cu Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro haya e aprobacion den un esfera di hermandad entre Venezuela y Aruba cu ta bay cuminsa un relacion a largo plazo cu e presencia di PDVSA CITGO como e operador di e refineria di Aruba cu si ta bay genera miles y miles di cupo di trabao pa nos pueblo trahador, segun Glenbert Croes.

"Awe e reapertura di e refineria ta victoria di un pueblo digno cu semper a keda kere den e refineria di nos pueblo p'e futuro nobo di tur e yiunan di nos pueblo. Ami a haci di mi parti awor ta toca Mike Eman haci di dj'e", Glenbert Croes a conclui.



Despues cu trahadornan di N.V. Elmar a rechasa pakete negocia den CAO

Tin un mocion di desconfianza prepara pa core cu directiva di UEA

FOR di algun tempo caba tin negociacion ta tumando lugar entre gerencia di N.V. Elmar y e sindicato UEA, pa un CAO nobo. Diferente reunion tabatin te cu UEA a presenta e pakete na su miembronan, pero nan a rechaza esaki totalmente, pasobra ta ser alega, cu nan no a haya nada adicional.

E miembronan a expresa nan desapunto den directiva di UEA, encabesa pa Coby Geerman y a bay asina leu, cu nan ta dispuesto pa bin cu un mocion di desconfianza den henter Directiva di UEA, pasobra ya caba nan lo ta "cansa" y no sa negocia mas. Di acuerdo cu Coby Geerman, e trahadornan mester por sa ora cu cos no ta bay bon, incluso na N.V. Elmar, cu no por duna un aumento substancial, pero a force un lumpsum, pero e trahadornan kier esaki den nan salario, loke na opinion di gerencia di N.V. Elmar no por.
Coby Geerman riba e desconfianza cu tin, e por compronde esaki, pero a bisa cu nan como directiva lo keda te ora cu finalisa e CAO. Y si nan no finalis'e, e CAO actual lo keda vigente te ora cu nan logra uno nobo.
De facto, t'e miembronan tin ultimo palabra, pero no ta momento pa manda henter directiva di UEA cas, pasobra esnan cu bin, lo tin cu cuminsa completamente di nobo e negocisacion y esey lo por dura mas largo ainda.
Coby Geerman a dicidi di aserca Mediador di Gobierno, y a pid'e pa intermedia pa wak con por sali for di e impasse aki.

Cos ta pinta scur pa un directiva cu e miembronan di UEA mes a scoge y te hasta a pidi Coby Geerman pa bin bek, siendo cu el a retira caba y no kier a sigui cu e trabao sindical. Un biaha mas ta keda n'e miembronan pa dicidi kico nan kier.

Blokeando dos entrada na waf ta ser considera

Midimento di forza entre Aduana y ASTEC

Perhudicando comercio





AYERA mainta, na waf di Barcadera n'e dos entrada a wordo blokia pa autonan di Aduana di Aruba. Motibo ta cu Douaneronan ta disgusta cu maneho cu ASTEC, cual compania ta di opinion cu nan ta responsabel pa seguridad riba tereno di waf, mientras Aduana ta bisa cu esaki ta un teritorio di Douane y cu nan tin e hurisprudencia pa controla riba dicho waf.

Si mir'e asina por bisa cu ambos partido tin razon, pero e situacion a bira explosive, ora cu miembronan di Cuerpo di Seguridad di ASTEC a dicidi cu tur hende extra den auto mester baha pa pasa control di seguridad.Douane ta di opinion cu ta nan ta autorisa pa carga arma y como tal nan tin e control riba waf. Y awor Cuerpo di Seguridad ta exigi pa tur Doaunero wordo controla.

E discusion aki tin algun dia ta andando caba, pero como esnan envolvi no por a haya otro, ayera mainta Aduana a dicidi di blokea e dos entrada p'e waf cu autonan di Aduana mes. Ningun hende no por drenta menos sali. Consecuencia di e hecho aki ta cu e.o. waf a paralisa, ningun container y/of carga no por sali.

Edward Maduro, Presidente di SADA ta splica cu e Douaneronan a dicidi di blokia, pasobra awa a pasa hariña. Nan ta bisa cu ta basta cu e abusonan aki di parti di gerencia di ASTEC.E forma cu un di 3 miembro di Aduana den un auto oficial mester baha pa pasa via control, prome di permiti'e subi tereno ta ser mira como humiliacion di e fundion di un Douanero.ASTEC ta demostra cu nan no tin respet pa trabao di Douane, cu ta eherce su funcion, ni tampoco ta duna respet na un autoridad.

Banda di sindicato SADA, Director di Aduana, na altura di e accion pa blokea e portanan. Edward Maduro a califica e maneho di ASTEC como uno di capricho, cu a paralisa henter e operacion y sigur a afecta comercio en particular.Pero no solamente e comerciantenan cu tin carga, fruta pa saca, pero tur esnan cua subi cu auto riba tereno di waf, no a ser permiti pa por sali. Ta ser menciona cu tin un protocol, pero tin cierto protocol cu tin cu corda cu autoridad ta deal aki. Pero manera nos a menciona, tur loke cu a pasa ayera mainta na Barcadera, ta demostracion di forza di autoridad.Di parti di Seguridad di ASTEC, cu no tin ni arma ta carga y na otro banda Aduana, cu tin cu controla e Doaune Gebied, y si tin arma. Segun Maduro, tin cu distingui ora ta toca autoridad, e.o. Polis y Douane, tin cu para keto un momento y wak pa ken bo ta aplica e protocol eynan.

E Ministernan responsabel, Minister di Economia, encarga cu maneho di waf, Mike de Meza a bisa cu no sa di nada, ya cu ningun hende a informe di loke ta pasa. Minister responsabel pa Aduana, mr. Angel Bermudez sa di nada. Si no tin solucion, e accionnan aki lo escala.



Bou capa di restaurant tabata bende y distribui droga

Polis cu razzia exitoso na Irian Bar & Restaurant na Pos Chikito

A haya hopi marihuana, cocaina y placa efectivo

CONTINUANDO cu e noticia di ayera, di e entrada hudicial na Irian Bar & Restaurant na Pos Chiquito, awe nos tin mas informacion. T'asina cu despues cu tip tabata drenta di tur banda, diarazon mainta, hunto cu un apoderacion di Huez Comisario pa drenta e cas, Recherchenan di Departamento di Crimen Organisa a drenta Pos Chikito # 45 hunto cu e restaurant conoci bou di e nomber di "Irian Restaurant" cu ta pega na dicho cas.

Ey Polis a detene e habitantenan, X.E.N.J. naci na Colombia dia 2 di augustus 1969 y C.C. naci na Colombia dia 30 di maart 1974.

A detene ambos, sospecha di a viola articulo 3 y 4 di nos ley di droga.

Den e frigidaire di Irian Restaurant a bin topa Marihuana, mientras cu den e cas situa den banda, tabatin un freezer cu 3 saco di sushi preto grandi yena cu Marihuana.

Riba e sofa den e cas tambe a topa dos saco "ziplock" tambe conteniendo Marihuana. Den baul di e auto A-54140 a topa cu 12 bloki di kilo di cocaina.





Bou asienta di e chauffeur tambe a haya dos foambox di cuminda cu den dje un bloki di kilo di cocaina. Tambe un tas mas den e auto cu cocaina aden.

Mirando e cantidad di droga cu a descubri den e auto, a opta mesora pa tuma e auto den beslag pa mas investigacion.
Tanto den e restaurant como den e cas, Recherchenan a topa cu un suma considerabel di placa, cu a keda den beslag. (Nota di Red: Bon suma pa duna Husticia, pa sigui cu combatimento di criminalidad)

E accion relampago aki a conta cu sosten di varios unidad di Polis, manera e unidad K-9, Team di Aresto, Polis Financiero y sin lubida e patruyanan di San Nicolas pa nan asistencia.
Cu e tipo di accionnan asina Polis ta sigui kita mas droga for di riba caya y poco poco ta yega na e bendedornan, tanto esnan cu ta bende "por mayor" como tambe e bendedornan chikito (por detal).
Tur cu e mesun meta, elimina mas tanto droga y persigui mas tanto di e criminalnan cu ta haci nan mes culpabel n'e delito.
Por mira claramente cu bou capa di un restaurant, tabata maneha henter un centro di benta y distribucion di droga den e bario di Pos Chikito.



Gruponan di vigilancia di bisiñanan dunando bon resultado

Polis solucionando mayoria casonan di ladronicia den cas

“ E

GRUPO di hende cu ta practica economia facil dia pa dia ta hayando nan mes cu mas reto”, asina Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba a enfatisa. E ta referi na esunnan cu tin como trabou, horta den cas di hende, den diferente bario rond di nos isla.
Cuerpo Policial a institui un unidad special dedica na e tipo di casonan asina aki so.

Den e maneho di e organisacion policial a pone ladronicia den cas como un asunto di prioridad, debi na hopi keho drentando.

Cu e fenomeno di ciudadanonan cu ta huur nan cas cu turista, a trece cu ne tambe mesora un aumento drastico di ladronicia den e casnan aki specificamente.“Nos a cuminsa nota un caida, pasobra mayoria di e gruponan aki entretanto ta cera”, asina Lito Lacle a garantisa.





Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **De Vuyst 41-B**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Ponton 93, lok. 3**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

E ekipo di 5 recherche trahando den e unidad di “Team Woninginbraken” ta investiga tur caso di ladronicia den cas rond Aruba, pues di tur districto.Nan ta raporta cu na luna di april 2016 a ricibi 31 denuncia aden di ladronicia den cas. Por mir’e como un averahe di 1 caso pa dia. Pa esey e investigacionnan cu e recherchenan a realisa, den cooperacion cu Ministerio Publico, a conduci na 8 “huiszoeking” den cual a descubri 3 arma di candela y na tur a detene 16 sospechoso.

Na final di luna e recherchenan di “Team Woninginbraken” a entrega un total di 5 dossier na Ministerio Publico, pues esey ta casonan completamente investiga, cera y cla pa presenta cu un acusacion penal dilanti Hues. E cifranan aki ta solamente di e luna di april ultimo, pues tur luna ta percura pa investiga mas di e tipo di casonan asina, den un esfuerso pa gara e ladronnan cu ta horta den cas. Cu e experencia di e team aki, nan ta sigui e patronchi di hortamento di cerca, pa cual ta avisa patruyanan di areanan di risico pa aumenta visibilidad policial y alabes pa tira bista riba algun sospechoso specifico.

Cu e maneho aki, combina cu persecucion di e ladronnan “di custumber” ta logrando pa frena e tendencia aki, tanto den casnan di nos localnan como den casnan cu ta huur cu turista. Ta importante pa elogia e participacion di comunidad den esfuersonan di prevencion, manera ta e cooperacion di bisiñanan den siguridad di nan mesun bario, den cual ta vigila movecionnan straño y ta raporta na Polis mesora.Esey riba su mes ta dunando masha bon resultado, pasobra Polis ta conta asina cu “extra wowo” pa yuda vigila y duna tip asina cu tin hendenan straño frecuentando den bario of mirando den casnan di hende.

“Ta hunto so nos por logra haci e isla aki mas sigur, ora Polis por conta cu bon cooperacion di pueblo. Y mas nos traha hunto, mas sigur nos isla lo ta cu menos caso di ladronicia”, asina Lito Lacle a termina bisando.



Articulonan procedente di ladronicia haya den auto

WILLEMSTAD - Durante investigacion den un auto, Polis a haya articulonan probablemente procedente di ladronicia. Ta trata di un camara di saca potret marca Olympus y Sony.

Tambe a haya un set di duikbril y un telefon celular. Autoridad a pidi cualkier persona cu por a reconoce nan articulonan pa pasa Warda di Recherche den Kaya Hose Jo Pinedo cu un comprobante di compra y un identificacion. Esaki ta posibel for di 8’or di mainta te cu 4’or di atardi pa nan busca nan articulonan.

GOBIERNO KIER DESTRUI E F SU INDUSTRIA TURIST



Gobierno kier cambia totalmente e forma cu hotelnan existente ta opera

Gobierno di Aruba ta pidi Parlamento pa pasa un ley cu lo regula rigidamente e forma cu nos hotelnan ta opera. Ministro di Turismo kier tin control personal riba con e hotelnan existente mester bende nan cambernan.

E exito di Aruba tin como fundeshi fuerte e forma rapido di reacciona riba e necesidadnan di nos clientenan y con ta satisface nan

Mundo ta cambia constantemente. Aruba mester cana pareu cu e cambionan aki. Mas y mas di nos bishitantenan ta pidi un of otro tipo di pakete all-inclusive. Mas y mas cadena hotelero ta construyendo resortnan all-inclusive di cinco strea, luhoso y di nivel halto. Y mas y mas nos competidonan ta añadiendo e liña di producto aki. Nos no por keda atras.

Restringiendo pakete all-inclusive lo no resulta den mas bishitante tradicional, esey lo resulta den cambernan di hotel bashi

Aruba tin mas cu suficiente camber di hotel tradicional, e unico cos cu lo sosode si mester prohibi un aumento den e cantidad di camber pa bende all-inclusive ta cu e huespednan cu lo a desea all-inclusive lo djis bay otro luga den Caribe y lo keda sin bende e camber tradicional.



Nos kier diversifica nos mercadonan di origen, e problema ta cu e mercadonan ey kier pakete all-inclusive

Ta bon conoci cu Ministro di Turismo a encarga ATA pa diversifica e mercadonan di origen di Aruba, esta cu ATA mester atrae mas bishitante di Canada, di Europa y di Sur America. Pero tur e mercadonan ey kier producto all-inclusive. Bo no por tin tur dos forma.

E berdadero punto di discusion ta cu asina hopi poder lo keda concentra den man di un Ministro

E ley proponi ta rekeri cu ta Ministro di Turismo so lo dicidi con cada hotel lo mester opera y mercadea su mes, door di limita e hotelnan tradicional existente na bende no mas cu 20% di nan cambernan riba un base all-inclusive. Nos mayor preocupacion ta cu segun mercado ta evoluciona ta masha probabel cu hopi hotel tradicional lo bay opina cu si nan no por ofrece un opcion all-inclusive ora ta necesario, e cambernan ey lo keda bashi, ya cu e huespednan potencial lo scoge un otro destinacion, na unda e opcion ey si ta existi.

Si pasa e ley aki, algun hotel lo mester cera nan restaurantnan

Ministro di Turismo ya a bisa un hotel caba cu dado caso e ley aki pasa, anto lo ta inevitabel cu e lo mester cera hopi di su restaurantnan, loke lo conduci na despido di un cantidad substancial di empleado.

Kico Gobierno lo kier controla siguientemente?

En caso cu e ley aki pasa, ta cua sector di nos comunidad comercial lo ta e siguiente cu Gobierno lo ataca? Lo bisa e restaurantnan ta cua cuminda nan por bende? Lo bisa e detayistanan ta cua producto nan por bende? Lo bisa e productornan ta cua producto nan por traha? Ta na unda e fin ta?”

Na unda e evidencia ta cu resort all-inclusive ta malo pa economia?

Nos a reconoce cu a expresa preocupacion pa e echo cu e crecemento di hotelnan all-inclusive supuestamente tabatin un impacto negativo riba e restaurantnan local y e detayistanan local. Pero na unda tin evidencia di esaki?



FORMULA CU A HACI ARUBA TICO ASINA EXITOSO

Mustra nos e rapport di PWC cu supuestamente ta sostene e ley proponi

E Ministro ta keda referi na un rapport di PWC cu e ta bisa ta sostene su punto di bista, pero te ainda e no a facilita industria hotelero e rapport aki. Y si e sector di restaurant ta bayendo asina malo, con por ta cu e delaster cuater añanan Camara di Comercio a registra mas di 250 restaurant nobo cu a habri nan porta na Aruba? E problema cu e sector di restaurant tin no ta e hotelnan all-inclusive, sino hustamente e echo cu tin demasiado hopi restaurant na Aruba. Pakico Ministro no ta propone pa controla esey?



Nos no ta Punta Cana, nos no ta Jamaica

Aki na Aruba ta bon conoci cu hopi bishitante cu ta hospeda na nos resortnan all-inclusive ta sali bay come na e restaurantnan local, pasobra nan ta djis na otro banda di caya, y e huespednan aki ta bishita e pacus- y tiendanan local y ta haci recoridonan riba e isla na un nivel mes halto of te hasta mas halto cu e bishitantenan di e hotelnan tradicional.

E cuestion aki ta rekeri mas estudio

Manera Conseho Consultativo (Raad van Advies) a bisa di e ley proponi aki, e mester di mucho mas estudio, pasobra e informacion basico simplemente no t'ey.

E doñonan di hotel lo reduci inversion den nan hotel substancialmente

E doñonan di hotel a manifesta nan preocupacion grandi pa e impacto di e ley proponi aki riba viabilidad di nan negoshi na termino largo. Hopi a indica caba cu, en caso cu e ley aki pasa, nan lo corta riba inversion den nan hotel, pa motibo di e incertidumbre crea pa e interferencia di Ministro den e operacionnan diario di nan hotel.

Ministro di Turismo por kita un permit despues cu un hotel tabata den operacion pa 20 aña

E doñonan ta particularmente preocupa pa e echo cu di acuerdo cu e ley proponi Ministro di Turismo por kita un permit di hotel all-inclusive despues di 20 aña, si tin un otro participante interesa den ofrece pakete all-inclusive, a pesar di e echo cu e hotel all-inclusive existente en kestion lo a inverti durante añas den su propiedad. E incertidumbre so lo causa grave intrankilidad entre e trahadonan. Kita un permit ta trece gastonan enorme cu ne y lo inclui kitamento di trabou di hopi empleado. Tambe lo por kita permit di e hotelnan tradicional cu ta ofrece pakete all-inclusive, si Ministro dicidi cu nan no a cumpli cu su reglamentonan.

Aruba su berdadero problema ta e aumento dramatico den e cantidad di bishitante cu ta hospeda den apartamento, cas particular y condominio

Hopi di nos hotelnan a sufri perdida di negoshi, ya cu nan huespednan a dicidi di cambia pa cas particular, apartamento y condominio, ora cu nan ta kedando na Aruba. Un di tres parti completo di e bishitantenan na Aruba aña pasa a keda na un cas particular, apartamento of condominio, subiendo di 15% cinco aña pasa. Esaki ta e problema cu Gobierno mester ataca. Entretanto, solamente 14% di nos bishitantenan a hospeda na un hotel all-inclusive na 2015, bahando di 16% na 2011.

Con por ta posibel cu un resort all-inclusive ta OK na San Nicolas, pero no ta OK otro caminda na Aruba?

Nos ta completamente confundi tocante esaki. Na final di 2014 Ministro di Turismo a anuncia orguyosamente cu el a facilita e desaroyo proponi di un propiedad all-inclusive di 900 camber na San Nicolas. Awor, con por ta posibel cu loke ta bon pa San Nicolas, no por ta bon pa e resto di Aruba?

Nos no tin ningun problema cu e idea di limita e cantidad di pakete all-inclusive cu hotel nobo lo por ofrece, pero, por fabor, no interferi den e operacionnan diario di e hotelnan existente

AHATA no tin problema si pone un cierto sorto di obstaculo of limitacion riba e cantidad di pakete all-inclusive cu sea hotel nobo, proyecto of hotel den construccion, of permit di hotel nobo of tur e "vestigingsvergunningen" recientemente emiti por bende. Pero AHATA no ta y lo no acepta limitacion of modificacion di permit operacional ya estableci.



Departamento di Salud Publico:

"No por acepta pa hende biba den un estado asina inhumano"

Relaciona cu e situacion di e cas cu cachonan na Tanki Flip

"**HONESTAMENTE**, e situacion tabata hopi deplorabel", asina drs. Jerry Staring di Management Team di Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) a duna di conoce diarazon mainta durante un encuentro cu prensa.
Te ainda e ta den shock pa locual el a mira diamars n'e cas na Tanki Flip, un situacion inhumano p'esnan bibando den e cas y un negligencia serio p'e bestianan cu e famia tabata cria.

Diamars merdia Polis a yama DESPA pa manda Servicio Veterinario pa presenta n'e cas ariba menciona pa conseha nan kico pa haci den un situacion cu p'e Polisnan tabata mustra alarmante."Mi a spera di haya 10 pa 15 cacho malo eynan, pero no t'asina ki. Ta mas cu 100 cacho, pushi, parhanan y raton nos a bin topa ey den un situacion nunca bisto", asina Rodney Bareño, Hoofd Keurmeester na Servicio Veterinario a describi e situacion.
E mes tin mas di 16 aña trahando eynan, unda diariamente nan ta mata bestia y nunca e no a mira algo asina.
"Mi a keda den shock un rato y ta poco poco por a cuminsa haci nos trabou".

Separa di un situacion fastioso, a constata un situacion peligroso pa salud di hende. E cas ta habita pa dos persona, pero cu mas di 100 cacho y pushi y parhanan y raton.
E bestianan cu a haya n'e cas, tur sin excepcion tabata malo, mal alimenta, cubri cu sarna.
"Un situacion masha tristo pa mira con nan tabata biba", segun Jerry Staring ta conta.

A constata tambe varios saco cu cachonan morto, un situacion higienicamente inaceptabel. Lamentablemente pa motibo di salud di e bestianan, no por a rescata nan mas, como tal a opta pa no laga e bestianan sufri mas.
Mirando e peliger p'e bario y e situacion di e animalnan mes, mester a tuma e decision pa preveni un brote di un malesa p'e area, a opta pa pone e cachonan drumi.
E proceso a cuminsa pa 5:30pm y a pone 85 cacho drumi.

Separa di cacho y pushi, a topa 3 parha, cada un den haula separa, pero higiena tabata hopi malo. E estado di e parhanan si tabata mustra mihor. A tuma nan den cuarentena pa verifica si nan ta salud.
Lo monitor un rato pa mira si nan ta "make it".
Tambe a topa cu mas o menos 20 pushi, di cual mas o menos 10 pa 15 ta adulto, tambe tabata den mal estado.

A constata tambe cu un parti di e cas no tin awa ni coriente. A topa un freezer cu 15 pa 20 cacho chikito morto gevries. Tambe a haya cacho chikito den weya, sin cu por a saca afo exactamente kico ta nan meta!

"Awe nos ta den dialogo cu Polis. A traha raport y ta compilando tur informacion hunto pa haya un bon panorama di e situacion real.
Polis ta trahando estrechamente cu Ministerio Publico p'e parti penal, mientras cu DESPA ta trahando cu Seccion Higienico pa verifica si e habitantenan n'e cas no ta contagia cu cualkier enfermedad of por tin un parasito den nan curpa", di acuerdo cu e miembro di Management Team di DESPA.

A opta pa transporta e señora pa Hospital, pasobra ta sospecha cu e ta pega cu malesa di cacho. DESPA ta sospecha cu probablemente e homber, kende a keda deteni diamars atardi, ta sufri di trastorno mental.
Esaki mester verifica y diagnostica ainda, pero tambe formula un tratamento pa preveni cu esaki ta sosode atrobe den futuro y p'e paciente por ricibi ayudo mental.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **16 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Ponton 93, lok. 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Minister Otmar Oduber ta sconde informacion pa Parlamento

"Con bo kier pa nos di MEP aproba bo presupuesto, si bo no kier duna cuenta?"

MINISTER Otmar Oduber den Parlamento e siman aki a defende e presupuesto di e fondo di turismo pa 2016. Un fondo cu a wordo lanta na 2010, pa por apoya esfuersonan pa mehora tursimo na Aruba. Parti di entradanan di roomtax ta bay den e fondo, y cu e placa di e fondo Gobierno ta mantene e.o. nos beachnan, y haci algun otro trabou. Locual semper a hala atencion ta cu e fondo aki ta haci trabou cu de facto DOW y Elmar mester haci. Raad van Advies tambe tabata masha critico pa cu esaki, pero e Minister encarga, Otmar Oduber, no ta haci mucho caso di esey, Evelyn Wever Croes, lider di MEP a duna di conoce.

Locual mas ta di lamenta, ta cu desde e fondo aki a wordo lanta, e Minister no a duna cuenta kico el'a haci cu e placa cu a wordo hinca den e fondo.
E unico aña cu a wordo entrega un 'jaarrekening' ta di aña 2011. Pero despues di esey cada aña e Minister a bin Parlamento y busca mas placa, y nunca mas a duna cuenta.

"Pesey na principio di e reunion y varios biaha durante e reunion mi a pidi e Presidente di Parlamento pa suspende e reunion y exigi e jaarrekeningnan pa nos por studia nan. Pasobra bo no por spera cu nos ta aproba e presupuesto aki, sin cu e jaarrekeningen ta entrega. Lamentablemente e demas lidernan di fraccion no a sostene e peticion aki, y e reunion a sigi como si nada.
Casi na final di e reunion e Minister a pone algun documento relaciona cu e jaarrekening pa 2012 y 2013 riba e mesa pa Parlamentarionan por mira aden, pero ta manera ta miedo e tin y no a duna copia di e jaarrekening.
Despues a resulta cu e cifranan no ta cla ainda, kiermen nos no por sali di e cifranan ey tampoco. Pa loke ta jaarrekening di 2014, no tin nada mes!", Evelyn Wever Croes a laga sa.

"Ami a drenta den politica pa hiba mi pais padilanti, y den esaki mi ta haci uso di mi conocemento y experiencia den mi carera mas tanto posibel. Pesey ami no por aproba un presupuesto, sin cu e ta cumpli cu regla y sin cu ta duna cuenta manera mester ta.
Minister Otmar Oduber aña pasa a priminti Parlamento cu e lo duna nos e jaarrekeningen di e fondo, pero aña pasa su fraccion a vota VOOR e presupuesto 2015 sin cu el a duna e jaarrekeningen. E aña aki e Minister a bin cu e mesun promesa falso, y e Parlamentarionan di AVP a bolbe vota VOOR.

Mi ta lamenta cu e Parlamentarionan di AVP ta asumi e actitud ey, pasobra nos como Parlamentario tin como tarea pa controla Gobierno, y nos no por controla sin cifras. Sea e Parlamentarionan di AVP cu a sostene e presupuesto aki ta bou menasa y intimidacion di Otmar Oduber, of nan no ta interesa den nan trabou di controla Gobierno.
Presidente suplente di Parlamento, Chris Dammers, tambe a decepcionami. No por t'asina cu ami mester a pidi como 7 punto di orden pa pidi, pa urgi, pa casi roga pa haya jaarrekening, y e Presidente no a duna di su parti pa Parlamento por a haya nan. Hasta e Presidente di Parlamento a tildami cu mi no a asisti na un reunion di e comission di turismo, di cual ami NO ta miembro, pasobra eyden nan a reuni 3 ora cu e fondo. Pero mi a bis;e cu e por reuni 30 of 300 ora mes, esey HAMAS ta re-emplasa e jaarrekening. Segun nos ley di Contabilidad Gobierno a faya un biaha mas. E falta di transparencia di Minister Otmar Oduber ta realmente di condena", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Dangui Oduber (MEP):

Ki dia Mike Eman ta pidi WODC pa bin investiga e practicanan di Benny Sevinger!

"DEN pasado un di e prome decisionnan cu Promer Minister Mike Eman a tuma ta pa invita e Hulandesnan bin investiga su actual colega di partido, sra. Marisol Lopez-Tromp riba otorgamento di tereno.

Mike Eman y Benny Sevinger a yama sra. Lopez-Tromp pa tur sorto di cos y tabata insinua cu e lo tabata bende terenonan di pueblo. Ta p'esey nan a pidi un investigacion contra dj'e.
Pa straño cu e por zona, awe 7 aña despues di e fiesta di Benny Sevinger, te dia di awe Mike Eman no a haci un invitacion na WODC pa bin investiga e practicanan hopi straño y dudoso di Benny Sevinger", sr. Dangui Oduber ta expresa.

"E actual Minister di Infrastrcutura a demostra un incapacidad enorme pa maneha e cartera aki. E no tin vision y e no tin maneho.
Y su maneho, mas bien, ta wordo dirigi pa su cartera y tambe p'e grupo di tanchi. Mientras pueblo tin cu para den rij pa entrega nan peticion pa por bin na remarke pa haya un pida tereno pa construi un cas, tanchi ta manda e-mail pa coordinadornan dunando opdracht con grandi e kier e tereno, kico mester ta e condicionnan y tambe kico mester pone den carta", segun sr. Oduber.

"Tanchi ta haya un trato super preferencial y nos ta lamenta cu tanchi ta haya un trato asina, anto di otro banda e pueblo mes ta wordo maltrata pa Benny Sevinger.
Tin un lista di espera di 11.000 hende cu ta wardando un pidi tereno pa traha un cas. Pero pa e hendenan aki no tin tereno, pa e hendenan aki no tin atencion.
Tur e hendenan aki tin añanan ta warda, pero no tin nada pa nan pasobra nan no por yuda Benny Sevinger cu nada.
Tin asina tanto prueba riba mesa cu nos tin cu puntra nos mes pakico Mike Eman

ta keto y pakico Mike Eman no ta actua.
Dicon Mike Eman no ta busca WODC pa bin haci un investigacion imparcial manera a sosode den pasado?
No por t'asina cu tanchi, rumannan y sobrinonan ta deal directo cu minister y ta haya cual tereno nan kier, anto pueblo mester tin cu para den rij y warda añanan pa haya un pida tereno.
Si e grupito yega na Benny Sevinger y tabata desaroya e terenonan aki nos no tin ningun problema cu esaki. Pero a para bira cu ta haci peticion pa un tereno cu pretexto pa desaroya, ta bira pone e tereno aki riba mercado, ta pidi miyones di florin pa e terenonan aki pa despues bendenan y traha placa riba custia di pueblo", sr. Oduber ta sigui comenta.

"Tur e practinan aki ta ilegal y ta contra ley y tur ta wordo haci cu consetimiento di Benny Sevinger. E abusonan aki mester wordo para. E abusonan aki mester yega na un fin.
Un Minister t'ey pa sirbi su pueblo, un Minister t'ey pa sirbi interes general.
Un Minister no t'ey pa aproba y coopera cu practicanan ilegal.
E terenonan cu ta wordo reparti ta terenonan di pueblo. Nos mester recorda Benny Sevinger cu e terenonan aki ta patrimonio di nos pais.
Kende a dun'e e autoridad pa haci y deshaci cu terenonan manera e ta haya ta bon.

Awor ta bin resulta cu un grupito so a haya mas di 50.000 M2 di tereno di pueblo pa pone esakinan na benta y reparti "finders fee".

Nos ta spera cu Mike Eman ta actua y ta atende cu e asunto serio aki.
Si e kier e pais aki, laga WODC haci un investigacion y yega al grano di e practicanan aki di Benny Sevninger: un Minister cu no ta respeta regla, no ta respeta ley, no ta respeta ni cu sentencia di Hues.
E mester saca su conclusion y bay su cas!
Pueblo ta harta y fada di warda añanan pa tereno anto di otro banda ta wak con e grupito aki ta enrikece nan mes riba custia di nos tur!", sr. Dangui Oduber a termina bisando.

Minister mr. drs. Arthur Dowers:

Enfermeria ta un profesion indispensabel den tur sociedad

Durante di Siman di Enfermeria

MINISTER di Husticia mr. drs. Arthur Dowers ta manda palabranan di felicitacion pa enfermeronan trahando den tur instancia y ramonan di enfermerianan durante di e siman dedica n'e profesion noble aki. "E ta un trabao hopi pisa, particularmente considerando con cosnan ta cambiando den mundo y mirando e presion riba e profesion," Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa.

El a bisa cu mester tin mas sosten p'e trabao duro cu e enfermeronan ta haci. Por a lesa algun critica riba e trabao y profesionalismo di enfermeronan ultimamente, pero ta un hecho cu enfermeronan ta dedica 100% na nan trabao y 100% di nan tempo y esfuersonan ta bay na brinda sosten y alivio n'e persona cu nan ta brinda cuido, e mandatario a comenta.
El a agrega cu e enfermero ta brinda sosten valioso no solamente na pacientenan cu un kebrante di salud, pero tambe ta provee e apoyo n'e persona cu no por cumpli mas of no por cumpli temporalmente pa cu e parti di su cuido cu usualmente e mes ta percura pa p'e.

"Enfermeria ta un profesion indispensabel den tur sociedad," Minister Dowers a subraya, e enfermero su rol den e mundo di medicina ta sigui desaroya y e ta contribui grandemente na prevencion di enfermedad y desaroyo di cuido en general.
Concluyendo Minister Dowers ta desea tur enfermero un siman fabuloso y cu nan disfruta hopi di tur e muestranan di amistad y aprecio cu nan ta ricibi for di comunidad di Aruba, pa tur nan esfuersonan, profesionalismo y sosten, como tambe e guia y cuido cu nan ta brinda nan pacientenan tur dia.

Raport di United Nations ta mustra riba e impacto negativo di acomodacionnan All-Inclusive

ARUBA cu ta depende completamente riba e industria di turismo como nos unico pilar economico actual, mester ta hopi cauteloso na momento di scoge e direccion cu nos kier bay cu e sector aki. Ganashi p'e pais ta keda determina p'e cantidad di placa laga atras pa cada turista. Tin varios costo scondi pa locual ta trata e industria di turismo.

Minister Otmar Oduber proximamente lo ta den Parlamento di Aruba pa trata un ley pa frena un inventario adicional di kambernan den e contexto di All-Inclusive. E Minister ta indica cu un balansa adecuado den e tipo di acomodacionnan na Aruba ta un prioridad y e cantidad di acomodacionnan All-Inclusive mester por keda den e margennan aceptabel, den e caso aki e ley ta papia di un maximo di 40% compara cu e averahe den Caribe di casi 80%.

N'e momentonan aki Aruba ta conta cu un inventario di All-Inclusive un averahe ta 32%. E tema di All-Inclusive y su impacto negativo riba economia di un pais ta un discusion cu na mas pais ta topico di dia.
Recientemente riba e pagina web di UNEP, United Nations Environmental Programme, a publica un articulo "Negative Economic Impactof Tourism" cu ta elabora extensamente riba e tema di All-Inclusive y e impacto negativo cu esaki tin riba economia di e paisnan.

Na Thailandia a conduci un investigacion y a conclui cu mas di 70% di e placa gasta di e turistanan ta sali for di e pais, via companianan di agencianan di biahe internacional, aerolineanan internacional, hotelnan, cuminda y bebidanan importa etc.

E placa no ta bay na negoshinan local ni n'e empleadonan den p.e. no por haya tips n'e hotelnan di All-Inclusive. E porcentahe di placa gasta di un turista cu ta sali for di e pais di e turistanan cu ta scoge pa keda na un acomodacion All-Inclusive ta varia na cada pais y p.e. pa locual ta trata islanan den Caribe e porcentahe ta calcula na un 80% y na India esaki ta 40%.

De facto di cada $100 cu un turista ta gasta ora di cumpra e tipo di vacacion cu ta inclui un acomodacion All-Inclusive y ta cumpra esaki den un pakete, ta solamente $5 ta keda den economia di e pais. Den e mesun articulo ta menciona tambe OAS, Organization of American States, a conduci un encuesta riba e industria turistico di Jamaica p'asina mira di serca e rol di acomodacionnan All-Inclusive compara cu otro tipo di acomodacionnan.
E resultado ta indica cu hotelnan All-Inclusive ta genera un ganashi mas grandi, pero e impacto economico p'e isla ta mas abou pa cada dolar compara cu otro tipo acomodacion.

Negoshinan local mayoria biaha ta mira nan oportunidad pa genera un entrada reduci severamente na momento cu crea paketenan vacacional, cu ta inclui acomodacion All-Inclusive. E turista keda den nan resort cu ta provee nan cu tur locual nan tin mester. Tur esaki ta puntonan cu por tuma na cuenta cune na momento di tuma un decision den cual rumbo nos como pais Aruba lo kier bay.

Durante reunionnan entre Minister di Enseñansa y Towson University

Studiantenan di Aruba ta pas perfecto na Towson University



MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar ta actualmente na Merca y Canada sondeando diferente posibilidad pa intercambio y colaboracion, pero tambe posibilidad pa mas di nos studiantenan studia den e region ey.

Recientemente a mira progreso den diversificacion den escogencia di pais di estudio y Minister di Enseñansa ta premira cu tin mas espacio pa expande e oportunidadnan pa nos studiantenan na Merca y Canada.

Den cuadro di esaki a scoge 2 universidad pa bishita na Maryland, esta Towson University y St. Mary's College. Durante su bishita na Towson University, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu un delegacion amplio di diferente ehecutivo di e scol pa papia tocante di e posibilidadnan.

"Towson University a ricibi nos como famia, ya cu studiantenan di IPA recientemente a bishita e scol pa nan module di Perspectiva Mundial unda studiantenan ta bishita otro paisnan pa experencia first hand kico e ta pa duna les na otro paisnan.

Mi ta hopi orguyoso cu nan a laga atras un imagen hopi impresionante", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica.

"Towson ta hopi interesa pa ricibi mas studiante di Aruba pa studia full-time y pa cu esaki nos ta trahando riba un acuerdo cu lo brinda mas acesibilidad pa studiantenan interesa den e opcion aki", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a informa.

Towson University ta un universidad publico cu ta conta cu alrededor 22 mil studiante, di cual 2% ta internacional.

Un universidad di calidad halto na Maryland cu ta "ranked" 12 den universidadnan publico segun "U.S. News Best Colleges Ranking".

Recientemente a nombra Towson University como un di e universidadnan mas "environmentally responsible" segun Princeton Review.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Fitch y CFT no a expresa confiansa den maneho financiero di Gabinete Eman

"**ORA** bo ta biba den Emanlandia ta bira dificil pa distingi kico ta ficcion y kico ta e realidad. Ta bisto cu e lider di fraccion di AVP no por distingi mas e berdad cu rapportnan di Fitch Ratings y CFT ta bisa di nos situacion financiero, for di e storianan y mentira cu Minister Eman ta manipula nos pueblo cu ne dia aden dia afo.

Pasobra contrario na locual e Parlamentario kier sugeri, ni Fitch, ni CFT a expresa confiansa den e maneho financiero di Gabinete Eman", segun Parlamentario Xiomara Maduro.

Fitch

"Ta parce manera cu AVP y su exponentenan a lubida cu Fitch a degrada e rating di Aruba na 2014 y ta como cu nos pais ta bou di supervicion financiero di Hulanda.

Ta p'esey Gabinete Eman no a logra degrada nos pais te na e nivel di junk bonds na unda cu inversionista ta keda leu debi cu e pais ta wordo considera di no ta serio.

Desde 2014 pa awor, mucho no a cambia. Te ainda niun hende sa dicon Banco Central ta raporta un deficit dobel mas grandi cu Gabinete Eman ta publica pa 2015.

Banda di esaki nos por mira den e rapport di Fitch cu Gabinete Eman a yena nan wowo bisando cu lo introduci un transfer tax riba tur transaccion na banco y lo introduci e belasting nobo ABB cu manera premira lo ta na 6 of 8%. Ta medida fuerte esakinan ta pa pueblo.

Mester remarca cu Fitch tambe ta mustra cu economia na nos pais ta stanca, inversion priva a keda atras y esaki ta pone cu Aruba ta mas mal para compara cu e otro paisnan cu tin un score BBB negativo.

Pero Fitch a bolbe corda nos cu ta como cu nos ta miembro di Reino Hulandes y Hulanda ta conta cu un score di AAA plus.

Banda di esaki nos pais tin un bon record di ta cumpli cu su deber – danki na Gabinete Oduber su maneho financier – ta p'esey Aruba a mantene e score BBB negativo.

Pues locual cu Fitch ta mustra aki no ta nada pa sinta gaba cu ne y p'esey logicamente na NINGUN caminda nan ta elogia of bisa cu nan tin confiansa pleno den e maneho financiero di Gabinete Eman", di acuerdo cu Parlamentario Maduro.

CFT

"Den su Cuenta Anual pa 2015, CFT tampoco no ta elogia e Gobierno di Eman.

Al contrario, nan ta mustra rib'e hecho cu Aruba tin e inflacion y e debe mas halto den Reino cu ta yega 82% caba.

CFT ta indica cu Aruba su gastonan di interes ta core den 16% siendo cu paisnan cu score BBB negativo mescos cu nos nan debe ta rond di 40%.

Nan tambe ta splica cu nos economia ta stanca, cu entrada di turismo y inversion di sector priva, net locual mester crece nos economia, a keda atras.

Nan ta mustra rib'e falta di confiansa den stabilidad fiscal na Aruba ya cu ningun hende sa si lo subi BBO, si ta bin transfer tax, si ta bin cu BBO, etc.

Claro si bo pais no tin un Minister Presidente pa gobern'e, bo ta haya e falta di e confiansa cu esaki mester transmeti.

CFT a mustra tambe cu Gabinete Eman no a bin cu solucion structural, sino a scoge pa cumpli cu norma dor di bin cu cosnan incidental manera, introduci e belasting VAS na december pa cobra winstbelasting adelanta y banda di esaki haci e triki financiero di libra Gobierno di paga 60 miyon na e fondo di SVB.

Mas cu claro, CFT a mustra Gobierno rib'e gastonan cu ta colga riba pueblo su cabes pa paga pa e proyectonan PPP, pa cual CFT proximamente lo traha un rapport apart pa mustra rib'e consecuencia cu esaki lo tin pa nos cartera", e Parlamentario ta sigui bisa.

Populismo bashi den Emanlandia

"Pues pasando den e informacion aki ta bira bisto cu ni Fitch, ni CFT a expresa nan confiansa den e maneho financiero di Gabinete Eman. Esun cu ainda kier bisa esaki ta simplemente practica e populismo bashi cu a para bira normal den Emanlandia", Parlamentario Xiomara Maduro a termina bisando.



Coredonan femenino di Aruba, Norwega y Merca a uni pa e 75km di Ronde van Aruba





E coredonan riba distancia largo Amadee Nicolaas y Shamira Clara di Aruba, Marit Rustad di Norwega y Robin Larson-Clarke di Merca a uni forsa p'asina hunto competi den e famoso 75km di Ronde van Aruba 2016 cu lo ta mayan diabierna.
E atletanan Amadee y Shamira ta miembro di Muscles and Lungs Crossfit Aruba, henter e ekipo a haya patrocinio di Muscles and Lungs Crossfit Aruba como tambe Summit Activewear cu a percura pa e leggings nan hopi confortabel.

Mester bisa cu e ekipo di Clara, Nicolaas, Rustad y Larson-Clark ta spera di haci un tremendo papel den e Ronde van Aruba.
Tur cuater atleta ta specialista riba distancia largo.
Amadee ta entrena su coremento cu Aruba Malmok Runners, mientras Shamira a prepara su mes hunto cu su ekipo di coremento, esta 297-Runners. Marit Rustad a join e entrenamentonan di ambos grupo pa prepara su mes pa Ronde.
E atleta mericano Robin Larson-Clark a caba di participa na e Half Marathon di Bahamas y e 42.5 km di e famoso Marathon di Boston.

Na banda di e cuater coredonan tin e "Support Team" cu ta consisti di Will y Javier Erasmus. Rib'e combinacion di foto nos por mira e ekipo internacional femenino cu ta cla pa 75km di Ronde van Aruba como tambe hunto cu Kinsasha Schouten di Summit Activewear.

Minister dr. Alex Schwengle contento cu e ley a pasa unanimamente den Parlamento

Mester asumi responsabilidad di ehempel pa hubentud

Cu cambio di ley pa humamento y edad pa bebe alcohol

DIAMARS den Parlamento a tuma lugar un reunion publico unda cu a aproba e cambionan di ley cu ta regarda edad legal pa benta di bebidanan alcoholico y restriccion pa cu humamento den lugarnan sera, lugarnan publico y edificionan publico.
Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, dr. Alex Schwengle ta satisfecho cu e leynan aki, como cu tur dos ta regarda salud y bienestar general di e ciudadanonan, como tambe bishitantenan.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu e reunion y discusion den Parlamento a bay riba un nivel halto y tur tres fraccion asina a reconoce y sostene e importancia di e cambionan di ley. Ta masha poco biaha leynan ta pasa cu un sosten unanime manera esun aki!
Inmediatamente despues di e reunion, Minister Schwengle a haci un apelacion na comunidad pa duna sosten n'e leynan aki y pa tur mayor y adultonan en general contribui na duna e mihor ehempel na mucha y hobennan pa cu nan responsabilidad den nan rol como "e ehempel" pa hubentud.

E mandatario a bisa cu a adapta e edad legal pa compra di bebidanan alcoholico, unda cu a hisa e edad di 16 pa 18 aña. E decision pa pon'e na 18 aña ta relaciona n'e hecho cu na Aruba un hoben cu 18 aña ta wordo considera legalmente responsabel pa su acto y decisionnan. Esaki ta segun consehonan den literatura internacional tambe, esta pa stipula e edad en conexion cu e edad cu na e pais ta considera e persona un adulto.

E ley a keda aproba, sinembargo e "ley no ta tur cos", Minister Schwengle a subraya. E responsabilidad ta di e punto di benta, pero e responsabilidad mas grandi ta keda cerca e mayornan, na cual e ta haci un apelacion no solamente pa nan papia cu nan yiunan tocante alcohol, pero principalmente pa nan e mihor ehempel pa nan yiunan den nan mesun uso di alcohol. Splica kico t'e peligernan y subraya cu por tuma "un wijntje" of "un biertje", pero no t'e intencion pa ningun hende bebe y "lastra caya", p'e yiunan no lanta pensando cu esaki ta algo normal.

Ta esencial pa e adulto t'esun cu ta duna e mihor ehempel p'e hoben sigui y no duna un ehempel di abuso di alcohol, pasobra e chens ta grandi cu ta loke e hoben ta mira e ta bay imita tambe.
Minister Schwengle a bisa cu di tur tres fraccion tambe a haya e peticion pa di parti di Gobierno pone mas atencion riba e parti di prevencion y educacion y aunke tin diferente programa caba andando, e lo bay papia cu e plataforma cu ta provee informacion na publico pa intensifica nan esfuersonan.
Mester corda semper cu prevencion y educacion ta un inversion cu ta nota su resultadonan den transcurso di tempo y cosnan no ta cambia 1,2,3.

Pa cu e ley di regulacion di uso di tabaco den lugarnan sera – restaurant, oficina, casino, por ehempel y lugarnan publico, incluyendo oficinanan di Gobierno, e titular di salud a splica cu esaki ta un ley pa proteha e personanan cu NO ta huma.
E ta un ley caba na hopi pais, incluyendo Merca, Hulanda y Inglatera y ta duna espacio tambe pa e negoshi crea un area unda cu si



Departamento di Obra Publico (DOW):

Lo tin reconstruccion di e 'Polis drumi' na Engelandstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general, y specialmente nos automobilistanan, cu diahuebs 12 di mei proximo lo cuminsa cu trabounan di reconstruccion di e 'Polis drumi' na Engelandstraat (Oranjestad) na altura di Eagle Tennis.

E caminda lo ta cera di 7'or di atardi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken y borchinan di aviso. E trabounan tin un duracion di 1 dia.
Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

por huma pa acomoda nan cliente y empleadonan.

Anualmente rond mundo 4 miyon persona ta muri di cancer di pulmon como consecuencia di uso di productonan di tabaco. Na Hulanda tin 50 paciente di cancer di pulmon pa cada 100 mil persona; na Aruba tin 25 paciente di cancer di pulmon pa cada 100 mil persona.
Apenas 10% di e casonan no ta relaciona na humamento, pero tin un rais den e situacion personal di e persona, esta su “make up” genetico.
E mandatario a bisa cu esaki ta concorda tambe cu e cantidad di personanan cu ta huma, esta na Aruba (di acuerdo cu un investigacion haci na aña 2006) 20% di tur hende homber y 11% di tur hende muher ta huma y nan Hulanda e porcentahe aki ta dobel, pues e incidencia di cancer di pulmon causa pa uso di tabaco tambe ta dobel.

Un persona cu no ta huma, pero ta den e ambiente di un persona cu ta huma tin cerca di 30% riesgo pa haya cancer di pulmon. P’e motibo aki, adicional di tur e otro malesanan cu humamento por causa, a dicidi di bin cu e ley pa proteccion di e no-humado, cual a haya e sosten di tur fraccion tambe.
Un factor hopi importante ta cu e ley ta protege tambe e trahadornan di restaurantnan, casino y otro espacio nan unda cu anteriormente tabata permiti pa huma.

No tin prueba cu lo tin cualkier efecto negativo pa restaurant y casinonan, entre otro, y Gobierno ta provee un periodo di ongeveer dos aña – durante cual ta traha riba e landsbesluitnan y implementacion di e ley – p’e negoshinan adapta nan lugar y nan infrastructura, si nan ta haya cu esaki ta necesario, di acuerdo cu e ley nobo.

Minister dr. Alex Schwengle, kende ta un specialista di pulmon, ta satisfecho cu e ley y a comenta cu mester corda cu no ta solamente cancer di pulmon, pero tin mas enfermedad cronico cu ta bin di uso di tabaco.
El a splica cu ademas di e 4 miyon personanan cu ta muri anualmente di cancer y daño di pulmon manera bronkitis cronico y asthma cronico, tin incidencia hopi halto di malesanan cardiovascular entre humadonan.

Basicamente e humado cu ta bira malo tin un calidad di bida menos bon y su bida ta menos largo; no tin ningun beneficio den humamento, y ta daño so e ta haci, e Minister a bisa enfaticamente.
El a splica cu daño n’e sistema cardiovascular por resulta den ataca di curason, stroke di celebro y problema grave di circulacion den man y pia, cu por hasta conduci na amputacion.
El a agrega cu ademas, e incidencianan di otro tiponan di cancer manera cancer di pancreas, di riñon y di blaas por bin di uso di tabaco; esaki ta comproba y hancra den investigacionnan.

Finalisando Minister Schwengle a remarca cu no solamente e humado ta haci daño na su curpa y potencialmente n’e curpa di otro hende conoci como “meerokers”, kende ta inhala e huma tambe, pero ora e bira malo ta henter e pueblo ta carga cu e gastonan y su sernan keri ta sufri tambe di mir’e malo.
Cu e pensamento ey, Minister Schwengle a conclui pidiendo tur persona cu ta huma pa pens’e bon y purba di laga humamento, un proceso pa cual dokternan na Aruba mes por brinda yudansa y guia; y e ta suplica esnan cu ta pensa di cuminsa huma pa no haci’e como cu adiccion na nicotina ta un adiccion hopi dificil pa kita di dje pa hopi hende.

En conexion cu inicio di temporada di examen

Minister Arthur Dowers ta DESEA tur studiante forsa y motivacion







E ultimo periodo di prueba pa studiantenan den "examenklas" a cuminsa e siman aki y Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers ta desea tur hoben forsa y motivacion pa cu e dianan nan dilanti.

Minister Dowers, como un promotor di e concepto di "Lifelong Learning", ta encurasha tur studiante pa keda cu nan vision y energia positivo durante di henter e periodo di nan "schriftelijke examens" y pa nan inverti tur nan esfuersonan den cada materia, sin haci ningun excepcion, y te n'e ultimo examen.

"Kere den bo mes y tur cos cu abo por ta. Concentra riba bo meta, y bo mision. Awor t'e momento pa saca e fruto nan di e tempo y energia cu bo inverti den e aña, luna, siman y dianan durante di bo estudio, dedica na bo estudio," Minister Dowers ta subraya.

"Hopi exito den e dianan boso dilanti y hopi forsa. Keda consistente y enfoca riba bo meta y bo futuro", e mandatario a conclui bisando den un mensahe na vispera di e prome dia di examen.

En conexion cu Dia Internacional di Famia

Mayor y educadornan ta invita pa atende charla tocante educacion positivo di un yiu pa medio di fundeshi fuerte den famia

RIBA 15 di mei lo ta Dia Internacional di Famia, ful mundo lo celebra e dia ey e importancia di un famia. Rib'e Dia di Famia nos mester ta consciente cu un famia ta necesario pa duna muchanan un chens pa desaroya.

Un famia ta e fundeshi pa un mucha por bira un adulto den futuro cu tambe tin un fundeshi fuerte. Si e fundeshi den un famia no ta ful cera of fuerte un mucha no por deseroya bon, e por sinti cierto insiguridad.
P'esey nos ta haya hopi importante pa pone enfasis rib'e Dia Internacional di Famia.

Nos ta organisa dialuna 16 di mei 2016 un charla pa tur mayor/educador cu kier haya sa con pa traha na e fundeshi como famia pa lanta nan yiunan na un manera mas positivo.
E topico di anochi ey lo ta Comunicacion Positivo y Norma y Balor.

E invitacion ta pa tur mayor/educador pa bin atende na e charla dialuna 16 di mei pa 7:00pm-9:00pm na YMCA San Nicolas. Pa mas informacion tocante e charla of cualkier pregunta semper por yama 161 telefon pa mayor. Tambe por yama eynan pa registra p'e charla.



Fundacion Hende Muhe den Dificultad:

Famia mester keda e centro di bida social y mester ta e base di nos sociedad

AWE mas cu nunca ta importante pa nos para un rato y pensa dicon tin asina hopi decadencia di moralidad y responsabilidad den nos comunidad Arubano. Ki miho dia pa haci esaki cu Dia Internacional di Famia cu ta wordo celebra tur 15 di mei for di aña 1993.
E nucleo familiar ta wordo reconoci internacionalmente pa su importancia pa e comunidad mundial. Nacionnan Uni tur aña tin un slogan y esun di aña 2016 ta: "Famia, bida saludabel y futuro sostenibel".

Cu esaki kier pone no solamente e enfasis rib'e union familiar, pero tambe riba leynan cu ta orienta riba famia cual en turno ta contribui na logra e Metanan pa Sostenibilidad 2030 cu Nacionnan Uni a fiha en particular e prome 5 metanan:
Caba cu pobresa y hamber; Sigura bida saludabel; Promociona bienestar pa tur edad; Sigura oportunidadnan educacional durante henter un vida; y logra igualdad den genero.

Nos mester reconoce cu e configuracion di e famia den nos sociedad a cambia hopi y Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta di opinion cu famia den tur su variedadnan mester wordo respeta.
Tambe mester keda respeta y practica e normanan di respet cu nos mester tin pa nos mes, pa otro y pa autoridad.
Sin e normanan aki no solamente nos famia, pero tambe nos sociedad en totalidad lo bay perdi, cu tur e consecuencianan di esey, cu lamentablemente ya nos ta experenciando awendia.

Famia mester keda e centro di bida social y mester ta e base di nos sociedad

Nos ta nace den dj'e y hopi di e añanan primordial pa nos educacion y crecemento ta tuma lugar dentro di e seno aki.
Ta famia ta siña nos con nos mester comporta nos mes, con nos mester socialisa cu otro y tambe con pa hiba un bida saludabel y feliz dentro di nos famia y den sociedad.
E seno familiar mester ta e ora unda nos tin cu fomenta amor pa prohimo, den cual yiunan ta wordo siña cu violencia nunca ta un solucion, unda cu ta fomenta igualdad y tambe respet pa cada individuo den e famia y nan diferencianan y caminda nos grandinan ta wordo cuida debidamente.
Asina aki so nos por combati Violencia Domestico, Abuso di nos Muchanan y Abuso di nos grandinan.

Fundacion Hende Muhe den Dificultad kier a desea tur famia riba nos dushi isla un Dia di Famia dedica na e balornan di Famia.

DESPA hunto cu e otro departamentonan concerni

A delinea plan pa ora di baha, paketa y transporta asbest

Sigurando salud di trahado y habitantenan





























RECIENTEMENTE, a tuma luga e trabounan pa baha e dak di asbest di Arco Iris Kleuterschool. Despues cu a baha e material, mester a paket'e y pone den container y a transporta esaki pa un luga sigur, unda segun protocol di DTI a deshaci di e material peligroso pa salud di hende. Varios instancia, e. o. Departamento di Salud Publico a tene un wowo skerpi rib'e trabounan, pa garantisa cu salud di tur hende ta salvaguardia.

Bahamento di un dak di asbest sigur ta bay na un manera hopi cuidadoso tumando tur precaucion posibel. Akinan varios instancia, e. o. Departamento di Salud Publico, Departamento di Obranan Publico, DTI, Servicio Meteorologico y e propio compania ta mantene un control, pa loke ta e plan pa baha, paketa y transporta e asbest na un manera sigur, garantisando asina e salud di e trahado y e habitantenan den vecindario.

Dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico a enfatisa cu e problema ta e fibranan di asbest cu ta hopi peligroso pa salud humano, mas tanto via di inhalacion. E ta yega den pulmon y asina e lo por causa problema di pulmon y te hasta cancer, incluso mesotelioma, cu ta cancer di e capa fini di tehido cu ta cubri e organonan den e barica.

E situacion ta cu e normanan na nivel mundial ta obligatorio pa tur instancia of luga cu ta core un peliger cu asbest. Ora kita asbest mester cumpli cu e normanan pa garantisa no solamente salud di e trahado, pero tambe di e habitantenan y medio ambiente.
Ora papia di habitante, no ta referi solamente na ser humano, pero tambe na bestia y matanan, medio ambiente en general.

DTI a delinea su reglanan durante bahamento di asbest na Arco Iris Kleuterschool. Departamento di Salud Publico mas tanto pa e parti di garantisa e medidanan di prevencion, no solamente durante e kitamento, sino tambe pa actua lihe den caso sosode un incidente y pa vigila cu ta cumpli cu tur procedura stipula pa salud y siguridad di hende.

Fort McMurray, un stad na candela

Skirbi pa: Clyde Harms

APESAR cu e reserva di petroli di Athabasca Sands ta di tres mas grandi di mundo (despues di Venezuela y Saudi Arabia), Fort Mc Murray no ta un nomber conoci aki na Aruba ni na mayoria di mundo pafo di Canada. Na Merca el a bira conoci na 2015 tempo President Obama a veto e ley cu lo a permiti pa pasa e tuberia Keystone XL (diametro 36 duim) di Canada te Port Arthur, TX pa transporta e petroli cu ta wordo produci den e asina yama Athabasca Sands pafo di Fort McMurray.
Siman pasa, Aruba por a mira na television e candelanan grandi cu tabata kima mondinan na Canada y con e candela a drenta Fort McMurray y tur 90 mil residente di e pueblo mester a evacua urgentemente pa salba nan bida. Hopi Arubiano a busca di sa mas di e pueblo y e proceso di saca petroli di santo.

Ami a conoce Fort McMurray na aña 1978. Ami y dos colega a bay bishita e planta di Imperial Oil na Fort McMurray pa determina si e sistemanan di computer cu nos gruponan di Exxon na Florham Park, NJ a desaroya, por wordo adapta pa yuda e mantencion di e ekiponan cu e planta tabata uza pa saca petroli di Athabasca Sands. E tempo ey e proyecto di Athabasca Sands tabata den su infancia y Fort McMurray, e unico pueblo den e area ey tabata conta cu apenas 24,500 habitante.

Den oficina di e inginiero cu mi a bay bishita mi a haya un sorpresa di otro mundo.
Su asistente administrativo tabata sra. Ivy Joubert, kende a bay Julianaschool mes tempo cu mi. Despues cu el a bay biba na Corsou, mi no a mira Ivy mas, pero e dia ey, na un pueblo chikito na parti nort di Canada, no mucho leu di Circulo Arctico Polar, mas di 8,000 km di Aruba, un pueblito casi desconoci te hasta na Canada mes, nos ta topa atrobe! E anochi ey Ivy y su casa Jaime de Haseth a invita mi na nan cas y asina mi a bin conoce mas di Fort McMurray. Desde e tempo ey mi a sigui e deasaroyo di e industria di Atabasca Sands y di Fort McMurray.

Na 1978, Fort McMurray tabata un comunidad hopi cera. Mayoria di e residentenan tabata trahadonan di empresanan cu ta duna servicio na e companianan manera Shell, Imperial (Exxxon) y otronan cu tabata saca petroli di Athabasco Sands. Tabata wordo bisa cu e trahadornan den "field" tabata gana mas cu un dokter y despues di dies aña nan por a hubila trankilamente.

E tera di Athabasca Sands ta contene un petroli manera asfalt, masha pisa. Ta varios tonelada di santo mester wordo procesa pa haya un bari di petroli. Pa mina e cantidad enorme di santo cu mester wordo procesa, ekiponan enormemente grandi a wordo crea. E shovel mecanico gigantesco por lanta mas di 400 ton di tera den un lanta, y e truck cu ta mas di 25 pia halto por carga e cantidad ey.
Cu un sistema tecnologico masha complica y costoso e petroli ta wordo separa di e santo, y mescos cu e petroli pisa di Venezuela, e tambe mester wordo procesa den un refineria "upgrader" pa haci'e mas lihe, loke supuestamente CITGO lo haci na Aruba.
E proyecto di saca petroli di santo tabata planea pa mantene e destruccion ambiental na un minimo. Cada tanto aña, e minanan habri caminda cu a coba mester a wordo yena. Awor tin buraconan grandi caminda a wordo coba y banda di nan tin cerunan halto di santo color sushi.
Tereno na Fort McMurray na 1978 tabata costa menos di 4 dollar Mericano pa meter cuadra. Pa aña 2000, e poblacion a crece te pasa 90 mil y e prijs di tereno a yega $194 pa meter cuadra. Anuncionan di benta di tereno prome cu e candela ta pone e prijs alrededor di $300 pa meter cuadra.
E candela feroz a laga mas di 10 por ciento di Fort McMurray na shinishi. Milagrosamente e minanan y e ekiponan no a sufri ningun daño. Mi amigonan Jaime y Ivy a no a experiencia e catastrofe. Nan a muda mas di 20 aña pasa pa Toronto caminda Ivy a muri na 2011. E sistemanan di computer cu mi coleganan y ami a bin ofrece Imperial na 1978 nunca a wordo uza.



E autor (drechi) cu coleganan di Exxon na Fort McMurray 1978. Nan tras por nota e mina hundo y e sero halto di santo cu a wordo procesa caba.
Foto: Archivo di autor



E truck gigantesco aki por carga mas di 400 ton di tera. Cada tire ta pisa mas cu tres auto sedan. Nota e homber dilanti di e wiel di adilanti.
Foto: Pininterst



E candelanan feroz cu a azota e mondinan rond di e minanan di Athabasca Sands eventualmente a laga mas di dies porciento di Fort McMurray na shinishi, pero no a causa daño na e minanan ni ekiponan.
Foto: Gob. Di Provincia di Alberta



E shovel mecanico aki por lanta mas di 400 ton di tera den un lanta. E dos operadornan den e circulo ta parce vruminga banda di e ekipo.
Foto: Engineering & Mining Journal



Valentino Phillip e "oogappel" di su docentenan

No tabatin hopi hende homber como enfermero antes

AWE ta toca turno pa nos a combersa cu un otro enfermero di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Na aña 1978, ora cu el a cuminsa cu su studio di enfermero casi no tabatin hende homber den e profesion aki, Valentino "Andy" Phillip ta conta nos.
Antes e profesion aki tabata wordo eherce gran parti dor di hende muhe. Pero esaki sigur no a stroba Valentino pa reacciona riba un advertencia cu a sali e aña ey den corant, buscando hendenan pa traha den enfermeria.

Valentino ta conta nos sinta den su oficina actual, hopi relaha manera semper e ta na trabao, cu e tabatin e opcion entre scoge pa bira Polis, Steward of chauffeur di truck.
Pero ora cu el a wak e advertencia den corant e no a perde pa gana y a solicita mesora.
Valentino tabata desea un profesion den cual e por a sigui desaroya su mes y e no ta lamenta niun dia di a scoge p'e profesion aki.
Na aña 1978, e soeurnan tabata dirigi e hospital y e ta corda cu su " solicitatiegesprek" a tuma luga cu soeur Gertrudes. Valentino semper a sali bon cu su docentenan y cu esunnan cu el a traha bao di nan.

Estudio di enfermeria

Valentino ta sigui conta nos cu hopi entusiasmo con e opleiding tabata. E tabata totalmente diferente cu awendia. Awendia por studia enfermeria na EPI y durante bo cuater aña di estudio bo ta core bo stage den hospital of un otro instancia di cuido.
Na aña 1978, 38 aña pasa e opleiding tabata tuma luga aki den hospital mes.
Bo tabata mesora den dienst di hospital. Tres luna largo bo tabata wordo prepara cu loke tabata ser yama "pre-klinische lessen".

Durante e tres lunanan aki bo tabata haya les di e anatomia di e curpa humano, esaki tabata wordo duna dor di e dokternan den cas.
Sigui pa lesnan den cuido, e parti aki tabata wordo duna dor di e soeurnan, les di scheikunde, medisch techniek y mucho mas. Nan tabata, manera nos ta bisa na Hulandes: stoom bo klaar, pa despues di tres luna bo por cuminsa subi piso.
Na september 1978, Valentino ta subi piso como 1ste jaar. Tof y cu yen di animo, pero no tabata mag di haci mucho mas cu slobdienst, esta laba urinal, laba e po, parti cuminda y baña pashent.

Valentino ta splica tambe tocante e "eigen verantwoordelijkheid" cu for di den e prome aña di bo studio tabata wordo duna na bo persona. Tur hende tabata haya na comienso di e prome aña un "opleidingsboek", Valentino ta bisa nos cu esaki tabata nan bijbel di nan estudio.
Akiden tabata poni exactamente cua ta e metanan cu bo mester haal durante e aña aki y ta keda na bo propio responsabilidad con bo ta bay haal nan y ki ora.
Durante cuater aña largo di estudio no tabata nada otro cu pone den practica loke bo a siña den teoria. E tempo ey e enfermeranan tabatin hopi mas tempo y tabata hopi dedica tambe na e studiantenan di enfermeria pa asina haci nan miho enfermero.



Hende homber den enfermeria un taboe den añanan '70

No tabata nada facil pa traha como hende homber den enfermeria durante e añanan ey.
Sigur no rib'e pisonan unda cu hende muhe so tabata drumi. Antes e hende muhenan tabata riba un piso separa di e hende homber. Awendia e salanan so ta separa, pero no e pisonan.
Prome cu aña 1978 no tabata permiti hende homber traha mes rib'e pisonan di hende muhe.
Pero esey a cambia na aña 1978 ora cu mas hende homber a cuminsa studia pa enfermero. Valentino por corda cu Zuster Muller tabata hoofd riba dames interne e tempo ey y e tabata e prome zuster cu a permiti enfermero riba su piso.

Valentino ta un hende hopi dinamico y ta p'esey mes el a scoge na aña 1984 pa haci su specialisacion den Intensive Care Unit. Aki Valentino a traha te cu aña 2009 y for di 2009 te cu awor e ta hefe di piso 4, snijdende kant.

Cambionan di mas grandi

Awendia Valentino ta ripara cu e pashentnan ta bin cu hopi mas problemanan social compara cu antes. E pashentnan aparte di ta malo tin un peso social grandi riba nan lomba cu no tur ora por wordo resolvi lihe.
Tambe antes nan tabata bay playa cumpra cos pa pashent despues di ora di trabao y trece esaki pa e pashent cu tabatin mester di algo. Awendia esaki no ta sosode casi mes mas.
Esaki sigur ta algo cu por traha riba dj'e y mehora pero mester tin e capacidad tambe pa cu esaki.

Anecdota

Nos a puntra Valentino pa conta nos un anecdota di su temporada di studio.
Valentino cu un sonrisa di horea pa horea ta conta manera cu tabata ayera esaki a pasa: Un Pasco grandi e tabatin nachtdienst y el a verslaap su mes asina tanto cu ora cu el a spierta el a drecha y bin traha. El a yega trabao 3'or di madruga.
E nachthoofd, Zuster Mason a puntr'e ta kico a pasa pasobra hasta Polis nan a manda su cas pa wak kico lo por a pasa (esaki tabata algo cu antes tabata wordo haci hopi, dor cu no tabatin telefon), pero Polis a haya su cas ful scur y a bolbe sin Valentino hospital.
Zuster Mason no a reporta e caso y a bisa Valentino si pa wak pa esaki no pasa mas.
"Hoezo e oogappel"?

Valentino ta desea tur su coleganan pabien riba Dia di enfermeria!

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta instala su directiva nobo











DIASABRA, 23 di april ultimo, Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba oficialmente a instala su directiva p'e aña Kiwanistico 2016-2017. E instalacion di directiva y miembronan nobo a tuma lugar na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

E anochi aki no tabata solamente un anochi special pa Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba sino tambe p'e miembronan nobo cu a wordo instala kendenan ta Alizé Kock, Stefania Ferrara, Kelsey Arends, Bryan Dirkz y Narisa Khan.

Despues di e ceremonia di instalacion di e miembronan nobo a continua cu e instalacion di directiva y di e directornan pa aña 2016-2017.

E directiva ta consisti di Presidente, Kayla Haakmeester; Vice-Presidente, Javier Sandriman; Secretaria, Nixy Caraballo; Tesorera, Ashley Rudolfo y Presidente saliente inmediato Joshua Arrindell.

Durante e anochi aki diferente director cu funcionnan importante den e club tambe a wordo instala, esaki nan ta: Jean Martin Meelis, Social Director; Nayla Geerman, Service Initiative Director; Carlos Gil, Public Relations Director y Jay-Mar Gamarra, Education Director.

Por ultimo a wordo instala Denise Marulanda como Alumni Advisor.

Palabranan di felicitacion ta bay n'e miembronan nobo, directiva nobo y tambe na tur miembro di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba kier a gradici primeramente, tur esnan cu semper ta sostene e club, specialmente na tres persona sumamente importante p'e club cu a sa di guia e hobennan den e rol di liderasgo y esaki nan ta: Sra. Natalie Henriquez, University Advisor; Gavril Mansur y Marlon Maduro, Kiwanis Advisors. Como tambe Kiwanis Club of Palm Beach cu semper a guia y sostene Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.

Finalmente, na comunidad di Aruba cu semper a aporta na nos proyectonan y tambe na Elite Productions & Entertainment.

'Live to serve, love to serve'- Circle K International

Rotaract a clausura su programa di motivacion p'e alumnonan di Filomena College MAVO







DESPUES di algun luna intensivo di preparacion, e final a yega, unda cu e 74 alumnonan di Filomena College Mavo ta bay pasa nan examen, cu a inicia ayera diahuebs 12 di mei y esaki lo termina diamars 31 di mei 2016.
For di comienzo di aña escolar, e team dinamico di Rotaract a forma un relacion cu e alumnonan aki, brindando 2 charla y 1 workshop di motivacion, planificacion y dedicacion pa nan estudio y asina garantisa un mihor futuro.

Pa finalisa e programa, Rotaract a pasa den cada klas di examen y asina combersa y conseha e alumnonan p'e periodo dificil y interesante cu nan tin nan dilanti.
"Tur cos ta posibel, si boso kere den boso mes y planifica boso materianan di estudio. Pa logra exito ta rekeri sacrificio, disciplina y dedicacion di cada un di boso", ta loke e Presidente Shelby Maduro a enfatisa cerca e alumnonan.
E alumnonan como tambe henter team di Filomena College Mavo ta hopi gradici y contento cu e accionnan haci di e team di Rotaract, mirando cu nan ta sacrifica nan oranan liber como tambe di nan break, pa dedica n'e alumnonan.

Awendia nos hobennan ta haya hopi mas reto y distraccion, pa nan ta completamente dedica na nan estudio. P'esey mes ta di sumo importancia pa implementa y conscientisa nan di e gran importancia cu nan estudio ta, ya pa den futuro nan por ta un ciudadano educa y motiva pa hiba nan pais, nan mes y nan famia dilanti.
Tanto e team completo di Filomena College Mavo como Rotaract ta desea tur e 74 alumnonan di Filomena College Mavo y tur e otro scolnan secundario di Aruba, Hopi Exito cu nan examennan y p'e resultado lo ta loke nan ta desea y a traha p'e, durante e aña aki.

Di uniform blanco pa “scrubs”

Un evolucion significante den e uniform di enfermeria



AYERA riba Dia Internacional di Enfermeria nos ta bay conta poco di e historia di e evolucion di e uniform di enfermeria y enfermeronan. E aña aki durante apertura di e Siman di Enfermeria, invitado, trahador y bishitantenan por a disfruta di un exposicion na hospital en conexion cu e tema aki.

P'esey riba Dia di Enfermeria nos kier comparti e historia bunita aki tambe cu henter pueblo di Aruba.



Florence Nightingale

E historia aki ta cuminsa cu e dama aki. Florence naci dia 12 di mei 1820 (esaki t'e fecha tambe cu a wordo scogi pa celebra Dia di Enfermeria) na Italia, tabata un enfermera, statistica den su temporada.

Florence ta bin di un bon famia y tabata un mucha muher hopi inteligente cu tabatin hopi cos. Pero na un edad hoben el a haya e yamada di Dios pa yuda, proteha y mehora e destino di esnan pober, enfermo y herida.

No tabata nada facil pe como hende muher den e añanan ey pa sali dilanti y haci esaki. Contra boluntad di su famia el a persevera y a bay traha cuidando enfermonan y asina haya su experiencia.

E tempo ey enfermeria no tabata un profesion ainda. Despues cu el a regresa Inglatera el a pone como meta pa reorganisa un hospital chikito na Ingltera.

Na comienso el a pone reglanan con e uniformnan mester tabata. Tur uniform tabata color scur, ful tapa y largo.

Segun Florence pa higiena nada di bo curpa no mag di ta visibel. E t'e persona tambe cu e pone e prome reglamentonan pa cu higiena. E dama aki a bira conoci mundialmente como e fundado di enfermeria moderno.

E uniform di enfermera

Florence tabata masha exigente pa loke ta trata e enfermeranan. Tur hende muher cu kier a bira enfermera mester por tabata igual. Cu otro palabra tur mester come e mesun cuminda, tin e mesun lugar di keda drumi, bisti e mesun uniform (cu excepcion di e soeurnan cu tabata permiti pa bisti nan habito), p'asina no tabatin discriminacion. Tur hende tabata igual!

E uniform tabata masha mahos. E tabata consisti di un bisti color shinishi, un jacket shinishi, un kap blanco y un short di wol.

Over di nan schouder tabatin un sjaal colga cu e nomber di e hospital borda den color cora.

No tabatin tempo pa haci e pañanan “custome made”, asina ta cu diferente size tabata wordo traha na mesun momento y segun e pedidonan bo tabata haya un paña pa bo bisti. Esaki no tabata algo mucho satisfactorio.

Hende muhernan chikito tabata haya size grandi, hende muhernan halto tabata haya size chikito. E uniform no a wordo diseña cu e intencion pa laga e persona mustra atractivo. E uniform tabata traha pa proteha e hende muhernan cu ta enfermera.

Di uniform blanco pa “scrubs”

Cu dokternan tabata bisti na blanco ta descende di tempo di Babilonia. Mil aña despues e prome hospitalnan Griego a introduci e uniformnan blanco obligatorio pa enfermeria tambe.

Esaki tabata como respet y simbolo di higiena.

Na aña 1990 e prome “scrub” a wordo introduci. Mayoria hospital tanto na Merca como na Europa ta di acuerdo cu e “scrubs” ta mas facil pa laba y tene limpi. Cierto enfermera tabata prefera “scrubs”. Nan por a move hopi mas facil akiden y tabata sinti nan mes menos como un simbolo sexual, pero mas como un profesional.

E pashentnan tabata reacciona hopi mas positivo tambe riba e colornan suave y tambe e diseño. Awendia bo ta haya “scrubs” den diferente estilo, color y diseño.

Tambe tabatin un grupo di enfermera cu no tabata pro “scrubs”, segun nan e pashentnan tabata confundi nan pa ciruhano of coleganan di limpieza.

Na hopi parti di mundo awendia ainda ta bisti e uniform blanco te hasta cu nan capa riba cabes.

Nificacion di e uniform

Reconoce y unidad: E idea tras di e uniform ta pa bo wordo reconoci tanto den hospital of instancia di cuido cu e enfermero ta traha como pafo riba caya.

Status y autoridad: Miembro di un grupo di profesional, reconocimento pa medio di un studio.

Disciplina: Tur parti mester ta integro, tambe e comportacion pa partinan externo.

Distincion: Diferente grado di specialisacion y diferente uniform pa distingui experiencia y grado di studio.

Higiena: Facil pa laba y mustra limpi. Ta wordo

considera como un barera tambe.
Respetuoso y no erotico: Simbolicamente muestra di distancia. Autoridad y e otro partinan mester ta poco atractivo y tentativo p'e ser masculino.



E emblema como parti di uniform

Antes bo tabata bira enfermera despues di un aña di studio. Y ora bo slaag bo tabata haya un emblema den forma di un cruz blanco riba bo paña. Pa hopi tempo e tabata un "must" cu como enfermera(o) bo mester tin un emblema. E ceremonia pa cu esaki tabata e "highlight" di bo studio. E prome emblemanan tabata simpel y chikito den forma di un cruz blanco.

Desde aña 1883 esaki tabata wordo otorga. Tras di e cruz e number di bo diploma tabata wordo graba. Si bo a termina bo studio den psikiatria bo tabata haya un cruz colo preto.
E emblema a bira un simbolo y den e comunidad bo tabata wordo respeta mas ora bo tabatin un emblema cu ora bo no tabatin e. Na aña 1921 a bin un otro emblema unda a pone un lema riba dje. Tabata un obligacion pa bo tin bo emblema cu bo.
Na aña 1977 e obligacion aki a wordo termina.

E capa riba cabes

E uniform di e enfermera no tabata completo sin e capa riba cabes. Na comienso di tempo esaki tabata un velo preto largo. Pero como cu esakinan tabata fastioso pa uza y nan no tabata higienico a dicidi pa cambia nan.
Ora cu e uniform a bira color blanco y velo aki tambe a bira color blanco. Na prome instante e tabata largo ainda y cu tempo el a bira mas cortico te cu a yega n'e capanan di carton/papel blanco. Awendia poco t'e hospitalnan cu ta uza nan ainda.



Cu esaki nos kier ilustra con durante añanan a bin hopi cambio den e uniform di enfermeria. Te ainda tin diferente opinion over di e diferente tipo di uniformnan cu tin riba mercado p'e enfermeronan.
E realidad ta cu na tur parti di mundo a bin hopi cambio pa cu esaki. Tanto na Merca, Europa y sigur tambe Aruba e uniform di e enfermera a conoce un evolucion drastico. E capa di cabes a bay, manga largo a bira cortico, despues di colornan scur a bin color blanco y awor bek na diferente color y tambe colornan cla.
Pero esaki sigur no ta haci cu e trabao di enfermeria a cambia. Al contrario awendia tin hopi mas hende y asina tambe hopi mas pashent pa brinda cuido na nan.
E trabao di enfermeria ta un trabao activo, evolucionando continuamente y asina tambe e vestuario of mihor bisa e uniform. Tin hopi cu kisas ainda ta gusta e uniform blanco cu capa riba cabes y kisas tin otro cu ta prefera e "scrubs".
Sea cual sea e trabao di enfermeria ta keda un trabao cu hopi dedicacion, pasion y perseverancia.

Feliz Dia di Enfermeria na tur!



Basketball na Aruba ta sigui crese

Segun Valeska Milton di Aruba Basketball Bond



WEEKEND tras di lomba, e secretaria general di Aruba Basketball Bond, Valeska Milton, a bishita e isla di Puerto Rico pa un workshop di FIBA 3X3 basketball.
IBF (International Basketball Federation) na Suecia, cual ta bou di FIBA a acerca na cuminsamento di aña 2016 tur e islanan Caribense – cual nan a nombra como Antiyas – p'e islanan aki (di cual Aruba tambe ta forma parti di dj'e) por experiencia e torneo di 3X3 basketball.

Sra. Milton ta splica cu e torneo aki ta birando asina grandi mundialmente cu tin "World Championship 3X3" y "World Tour 3X3". E torneo aki ta wordo hunga cu 1 basketball hoop riba mitar di un cancha di basketball en bes di 2 basketball hoop manera nos conoce akinan cu ta un torneo normal di basketball di 5X5.

Locual ta haci e torneo aki hopi interesante pa tur amante di basketball rond mundo ta e sistema di puntuacion caminda tur hungador di basketball por registra nan mes cual ta e 3X3 planet (online). E sistema aki ta duna e hungador un chens di haya ranking ful rond mundo.
Esey kiermen cu un hungador por "showcase" su mes a base di e plataforma aki y asina haya reconocemento internacionalmente y tambe e hungadornan mas hoben por hasta haya chens di wordo scoge pa haya un "full/partial scholarship".

Pa nos di Aruba esaki lo ta un torneo adicional aparte di nos torneonan cu nos tin p'e delaster 2 añanan aki. E torneo aki ta un exigencia di parti di FIBA cu mester tuma lugar tur aña.
Locual ta dushi y atractivo di e torneo aki ta cu e hungadornan lo no mester ta forma parti di ningun ekipo y e por ta un team di 1 genero so, esta damas of cabayeros, of e por ta un mix di tur 2 genero.
Aruba Basketball Bond ta focus pa organisa e torneo di e 3X3 aki entre juni 2016 y october 2016.

Nos lo ta acercando tur e medianan y tambe un par di sponsor nan potencial p'asina por haci e evento aki uno grandisimo. Den pasado algo similar a wordo roganisa dor di un distribidor local y e tabata grandioso. Durante di e evento aki lo no tin solamente e weganan, pero tambe best 3-point shooter, best dunker y tambe un All-Star game.

Sra. Milton ta bisa: Amanetenan di baskeball, hungadornan, mayornan, ex-hungadornan di basketball…keda pendiente y sigui nos riba Facebook (www.facebook.com/arubabasketballbond) p'asina haya mas informacion pronto.

Tambe lo por inbox nos of manda un email na arubabasketballbond@gmail.com.





IPA ta invita Aruba pa su evento publico titula: Capital Profesional

DEN cuadro di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su di 25 aña di aniversario, IPA ta tene su evento publico titula, Capital Profesional.

Henter e comunidad di Aruba, particularmente alumni, tur profesional riba tereno di enseñansa y studiante di IPA ta keda cordialmente invita pa presencia e evento.
E orado principal ta Profesor Andy Hargreaves, cu ta mundialmente conoci riba tereno di innovacion di enseñansa. E lo elabora rib'e topico Capital Profesional, y specificamente riba educador y formacion di educador.
Alabes, lo tin un exposicion di ambos studiante y docente di IPA, nan lo presenta investigacion y nan mihor practica. E evento aki lo tuma lugar diaranson dia 18 di mei 2016 di 6:30PM pa 9:30PM na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).
Entrada ta completamente gratis. Tur hende ta bon bini.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Parlamento a trata y aproba presupuesto 2016 di TPEF

PRESUPUESTO 2016 di "Tourism Product Enhancement Fund" a wordo trata y aproba den Parlamento. TPEF ta un fondo presupuestario cu a wordo lanta 5 aña y mey pasa. Esey kiermen cu cada proyecto tin su propio presupuesto.
TPEF ta fiansa proyectonan di embeyecemento y mantencion di Producto Aruba. TPEF ta consisti di 2 miembro di ATSA (Aruba Time Share Association), un miembro nombra dor di Minister di Finansa, un miembro nombra dor di Minister di Turismo, un miembro nombra dor di Minister di Cultura, un miembro nombra dor di Minister di Infrastructura y un miembro nombra dor di ATA.

E miembronan t'esnan cu ta dicidi cua t'e proyectonan cu lo wordo fiansa. 2% di e 9.5% Cu e turista di timeshare ta paga na roomtax ta wordo aloca den e fondo aki. E placa aki ta destina exclusivamente pa proyectonan pa mehora e calidad di Producto Aruba y pa engrandece e experiencia di e turista. E placa p'e fondo ta depende di e cantidad di turista cu a paga e heffing, pa aña e ta core entre 3.4 miyon y 3.8 miyon, segun splicacion di Lorna C. Jansen-Varlack.

Durante e ultimo añanan pueblo por wak diferente proyecto cu TPEF a fiansa manera Linear Park fase 1 & 2, Boeinan di advertencia den lama, ploegnan pa haci e diferente areanan limpi y pa haci mantencion, Paradera Corridor, Carubbian Festival, Bon Bini Festival, 100 baki di sushi reparti na diferente area, embeyecemento di e rotonde di vliegveld, etc.

E presupuesto 2016 di TPEF ta reparti n'e siguiente manera: E presupuesto p'e proyectonan pa Medio Ambiente ta Afls. 250.000 ; presupuesto pa Seguridad ta Afls. 80.000; presupuesto Infrastructural ta Afls. 1.845.000; presupuesto pa Atraccion ta Afls. 1.020.000; presupuesto pa Cultura ta Afls. 440.000; presupuesto pa Research & Development ta Afls. 100.0 00. E informacion aki ta pa pueblo haya un bista con y na kico e placa di TPEF ta wordo gasta.

Prome cu e fondo aki a wordo lanta, pueblo por a tuma nota con Producto Aruba a bay hopi atras. Turista a cuminsa keha di e situacion deplorabel cu nan tabata wak na nan yegada pa falta di inversionnan pa drecha e imagen di Aruba. Awe pueblo y turistanan ta impresiona cu tur e proyectonan cu TPEF ta fiansa y pa cu e motibo aki fraccion di AVP a aproba e presupuesto di TPEF y MEP un biaha mas a vota contra progreso di Aruba, contra e proyectonan cu ta wordo ehecuta ful rond di Aruba.

Proyectonan cu a y ta sigui pone pan riba mesa di hopi famia na Aruba. Ta di lamenta cu oposicion di MEP No por y No kier mira y aprecia progreso di nos pais, sra. Lorna C. Jansen-Varlack a conclui.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Oduber N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon
nos kier anuncia fayecimento di:



Thomas Werleman

Mihor conoci como "Tommy" of "Tom Poes"
*21-12-1954 - †10-05-2016

Na nomber di su :
Esposa : Tieneke Werleman-Middendorp

Yiunan : Cederik (Glen) & Sharin Werleman
Nathaly Werleman
Jonathan Werleman & Nathalie
Ronald Werleman & Naomi

Nieto(a)nan : Jennifer , Jessica, Glenn Junior, Glennon, Giovanni, Noa, Xavier, Yonathan, Shadee, Zinzi-Kay, Zuenska, Jayden, Tristan

Rumannan : Juan & Nea Werleman
Dora & Chito Wouters
Kobi & Rinda Werleman
Chito Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman
Liz Werleman

Sobrino(a)nan : Sandra Vicky & Sherrel
Frenk Nell & Ronnie
Remi & Dorilis
Sheila, Omar & Sharlene
Juancho & Jadira
Arelys & Mariela
Billy & Patchely

Sobrina mas stima : Sheila Werleman
Sobrino mas stima : Remi Werleman

Swa & cuñanan : Mario & Haydee Middendorp y famia
Anneke & Runi y famia
Maria & Elgin Kock y fam

Tanta di respet : Mathilda Fransiscus

Demas famia : Werleman, Middendorp, Schaap, Luysterburg, Maduro, Wouters, Wintedaal, Geerman, Dirksz, Tromp, kock, Croes, Lacle, Hoeksma, Rafini, Franken, Frank, Ras, Martinus, Bult, Hoekstra, Constancia, Helder , Fransiscus.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 14 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta dialuna 16 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo Sali pa Santana Catolico na Savaneta
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Nos disculpa pero despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu inmenso y tristeza na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecemiento inespera di:



Maximo Tromp

Mihor conoci como "Max"
*18-11-1929 - †11-05-2016

Na nomber di su
Casa: †sra. Valentina Tromp-Ruiz
Yiunan: sra. Maria "Rietje" y Hilario "Archi" Maduro-Tromp
Sr. Maximo Junior Tromp (Hulanda)
Sr. Nelson y Maria Tromp-Bentacur

Nietanan: Amarelle Maduro (Hulanda)
Shamilah Tromp (Hulanda)
Arienne Maduro y Gerald Dirksz

Nietonan: Jovan Maduro y Monique Peters (Hulanda)
Marc Tromp y Anja de Jong (Hulanda)
Christopher Tromp

Su uniko bisanieto: Geriön A.J. Dirksz

Rumanan: Sra.Vda Adelbertha Tromp-Tromp y famia
Sr. Lucas y Mary Tromp-Thiel y famia
Sr. Matheo y Theresita Tromp-Ruiz y famia
Sra. Filomena Tromp y famia
Sra. Marianita y Juancito Giel-Tromp y famia

Swa y Cuñanan: sr. Teofilo y Maria Ruiz-Terran y famia
Sr. Silvano y Editha Ruiz-Figaroa y famia
Sr. Lorenzo y Truda Ruiz-Croes
Sra. Vda. Diana Danje-Ruiz y famia

Sobrina y sobrinonan, Prima y Primonan, Ihanan, Comer y Comperman, Bisiña y conocirnan, compañeronan y cuidador-nan di Cas di Machi y demas famia: Tromp, Maduro, Betancur, Geerman, Danje, Terran, Figaroa, Croes, Thiel, Giel, Dirksz, Peters, de Jong.

Ta invita demas famianan, amigonan, bisañanan, y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar dialuna 16 di mei 2016 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto nan mortal lo ta reposando na Aurora Funeral Home desde 9'or di mainta.

Anochi informativo pa cera conoci cu historia y trabou di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR)

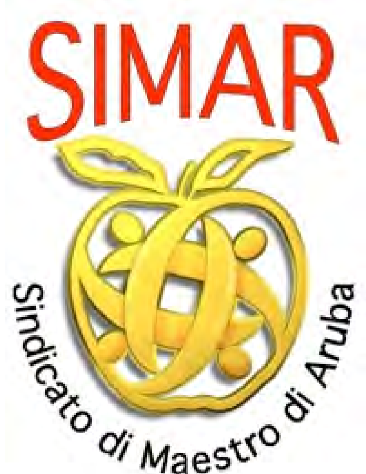
SINDICATO di Maestro di Aruba (SIMAR) tin un historia amplio pa loke ta su aporte na e bienestar di enseñansa en general y tambe pa cu e derechonan di trahadornan di cualnan maestronan di awendia ta beneficia.

Premienan cu durante e aña e maestro ta ricibi y derechonan igual na esnan di hende homber cu e hende muher den enseñansa tin awendia, ta dos ehempel di posicion huridico di e maestro di scol, cu ta parti di e trabou di SIMAR durante añanan.

SIMAR como e unico sindicato di maestro aki na Aruba, cu ta vigila e desaroyonan riba tereno di enseñansa y ta para pa derechonan di maestronan, ta invita bo persona pa ta presente diamars venidero, esta 17 di mei 2016, na cede di SIMAR na Sabana Blanco, caminda directiva di SIMAR lo tene un anochi informativo.

Durante e anochi aki, directiva lo duna informacion di historia di SIMAR y su logronan pa maestronan, di loke e trabou sindical ta encera y specialmente di e importancia di ta miembro di e sindicato.

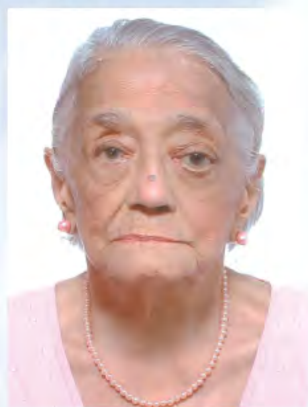
Tur studiante di IPA, studiantenan di Universidad di Aruba cu ta den preparacion pa duna les, tur esnan ta bay drenta den e mundo di enseñansa e aña escolar venidero y tur maestro y docente cu ta desea di haya informacion y cu no ta miembro di SIMAR (ainda) ta bon bini (sin compromiso).



Lo tin un presentacion amplio y lo tin oportunidad pa haci pregunta y di inscribi pa afilia na final di e presentacion. Mas cu claro miembronan tambe por acudi na e anochi aki. Entrada ta gratis. No laga otro contabo. Stimula bo colega y/of bo amigo y pasa diamars dia 17 di mei na SIMAR pa persona mes ta presente pa haya e informacion corecto.

LOS LAGA BAI

A fayece dialuna ultimo



Sra. Vda. GALA FRANCISCA HENRIQUEZ-LACLE

Mama di un di nos colaboradornan di primera hora
Yolanda Werleman-Henriquez

Nos sincero condolencia ta bai pa Yolanda, rumannan y demas famia.
Hopi forza den e momentonan doloroso aki.

Cu "Sra. Gala" sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu hopi tristesa pero gradecido pa tur su amor, nos ta anuncia fayecimento di nos mama y wela stima



Sra. Vda. GALA FRANCISCA HENRIQUEZ-LACLE

*5 oktober 1921 – †9 mei 2016
(Vuida di Siltro A. Henriquez)

Su yiunan:
Dario y Sonja Henriquez- Sotillo
Siltro ("Pin") y Rita Henriquez-Wouters (na Hulanda)
Alan y Joke Henriquez-van den Berg (na Hulanda)
Yolanda y Victor Werleman-Henriquez
Marisol Zinghini-Henriquez

Nuera:
Sonia Henriquez-Maduro, viuda di Humphrey Henriquez
Anita, viuda di Douglas ("Duky") Henriquez (na Peru)

Su nietonan:
Erwin Henriquez, Marisol Henriquez
Mayra Susebeek-Henriquez (q.e.p.d.), Tania Tromp, Melissa Henriquez, Eddie Dirksz, Douglas Henriquez, Etienne Henriquez
Melany Henriquez, Mandy Henriquez
Loydd Henriquez, Geoffry Henriquez
Alexandra Croes-Henriquez, Maureen Henriquez
Emile de Cuba Jr., Jill de Cuba
Arrien Zinghini

Bisanietonan, Tataranietonan,
Amigonan di cas Aura Jansen, Enilda Croes, Emile de Cuba Sr.
Su enfermera Aura
Demas famia: Laclé, Henriquez, de Cuba, Sotillo, Harms, Croes, Dirksz.

Famia henter ta extende un danki di curazon pa Sonja Henriquez-Sotillo pa su cuido y dedicashon.

Acto di entiero ta tuma luga na Aurora Funeral Home Diabierna 13 di Mei 2016 pa 2'or di atardi. Pa 4'or di atardi lo sigi pa Santana General na Sabana Basora.

Lo tin oportunidad pa condoleer Djahuebs 12 di Mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta ku no por ricibi bishita di condolencia na kas.

Club di Dam Arowak ta organisa e aña aki torneo ABC den e weekend benidero

AWE diabierne pa 3 or di atardi, lo start e di 10 edicion di torneo di dam ABC aki na Aruba. Aruba a cuminza cu e torneo aki na 2004. Despues Corsou a organisa esaki, sigui pa Bonaire. Tabatin algun aña cu esaki no por a wordo organisa. E aña aki, Aruba a toca turno pa organisa esaki y alabez t'e di 10 biaha cu e ta wordo organisa. E formula ta lo siguiente: Cada isla lo wordo representa dor di 2 team. Y cada team tin 2 hungador. Teamnan di Aruba lo hunga contra teamnan di Corsou y di Bonaire. Pero e 2 teamnan di e mesun pais lo no hunga contra otro.

E teamnan di Aruba ta: Team 1: Henri Knepa y Delbert Alexander. Team 2: Juan E. Nisbeth y Mario Jansen.

Dus e teamnan di Aruba lo bay hunga cu e 2 teamnan di Corsou y Bonaire. Un total di 4 wega lo wordo hunga dor di cada hungador.

E prome rond lo start awe diabierne (13 di mei) pa 3or di atardi den Centro di Bario Tanki Leendert. Team-1 di Aruba lo topa cu team-1 di Bonaire; Team-2 di Aruba contra team-2 di Corsou; Y team-2 di Bonaire contra team-1 di Corsou.

E di dos rond lo wordo hunga e mesun diabierne pa 7:00 di anochi.

Mayan diasabra e di tres rond lo start pa 10:00 di mainta y e ultimo rond ta start diasabra pa 3or di atardi. Tur weganan lo wordo hunga den Centro di Bario Tanki Leendert. Diadomingo tin clausura. Nan lo start pa 12:00 di merdia cu un BBQ na nos huespuednan di Corsou y Bonaire sigui pa entregamento di premio n'e ganadornan. Fanaticonan di dam ta bon bini, pa sigui e desaroyo di e weganan. No mag di haci desordo si den sala di wega. Un wega di dam ta un wega di pensa, y mester ta keto den sala di wega.

Despues di e weganan por analisa y duna comentario riba e weganan.

Royal
Funeral Home & Crematory

Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way…..
As for all my troubles and worries
I know that you will take them away….

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos kier a anuncia fayecimento inespera di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como "Uwa"
*13 Mei 1957 – †5 Mei 2016

Na nomber di su:
Distinguida esposa: Natalie (Jacky) Starke-Eckmeyer

Yiunan stima: Rosley Starke
Desley Starke

Nietonan stima: Xylon & Mason Starke

Su mama: Emilia Jacobs

Manera un yiu muher stima y mama di su nietonan:
Rovinshka (Vinka) de Mei

Su rumanan: Etlene & Dorne Edwards y famia
Freddy y Emy Starke y famia
Imro (Koka) Starke y famia
Michael Starke y famia
Sharda Winterdaal - Jacobs &
Leopoldo (Poli) Kock y famia
Rose Mary (Roosje) Jacobs & J
ose do Nascimento y famia
Leginio Stomp y famia
Karin Dijkerman-Krieger y famia
Clarque Martina

Su madrina stima: Rina Engelhart - Henriquez

Suegra y suegro: Marietje y Francisco (Chico) Eckmeyer

Swa & Cuña: Angeline Eckmeyer & Ramon (Gino) Roumou
Franklin y Maria (Nita) Eckmeyer

Tantanan y omo: Swinda Maduro-Jacobs y famia
Ramira Antersijn-Jacobs y famia (na Curacao)
Gregorio Maximiliano (Shon Ma)
Jacobs-Klepper y famia

Subrino y subrinanan: Sharlene, Jelle, Chairis, Arjen, Marx, Mingly, Clifton, Claire, Rensley, Shaina, Clifford, Cleo, Shamira, Braxton, Maysa, Jason, Kymberley, Denzel, Tyrone, Cherize, Iwardt, Lily, Shari, Joey, Isaiah, Ashley, Timothy, Kayleigh

Ayudante di cas: Wois Bertrand

Demas famia, ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo y amiganan, bisiña y tur su coleganan stima di Marriott Stellaris Casino

Famianan: Starke, Eckmeyer, Jacobs, Stomp, Kock, Do Nascimento, Martina, de Mei, Perrotte, Lacle, Balinge, Bergrok, Franken, Roumou, Carrilho, Maduro, Henriquez, Ling, Chung, Dooper, Edwards, Winterdaal, Goeloe, Toms, Paesch, Esser, Dabian, Pieters, Antersijn, Gietel, Dijkhoff, Stamper y demas famia nan na Hulanda, Suriname, Belgica, Merca y Curacao.

Oportunidad pa condolencia lo ta riba diaranson 11 Mei 2016 na Royal Funeral Home di 7:00 pm – 9:00 pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 13 Mei, 2016 na Misa Sta. Ana na Noord for 2:00 pm – 4:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza nos lo por a lubida algun familiar.

Su mama na Hulanda, rumannan y sobrinonan ta dedica e
poesia aki na nan yiu, ruman y tanta stima
SORAYA ESTHER CROES-BRETE
q.e.p.d. recordando cu 28 aña pasa el a wordo yama pa Tata Celestial.
12 Mei 1988 - 12 Mei 2016.

" SPERANSA Y FE "

Royal
Funeral Home & Crematory

Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.

Agradesido pa tur loke ela nifica pa nos
Nos ta participa cu a bai sosega den brasa ai Señor :



Sra. Viuda Carolina Wever Oduber

Mihor conoci como "Canina"
*13-02-1916 - †11-05-2016

Na nomber di su :

Yiunan : Maria Juanita (Marie) Wever –de Cuba
† Aniceta Robertina (Betty) Wever
†Christina Angelina (Ina) Wever
Antonieta Filomena (Chichi) y Shon A de Mey – Wever
Oscar Antonieto (Buchi) y Jenny Wever – Pietersz
Reginaldo Jacinto (Nady) Wever y Vera Odor
Lidwina Margaretha (Greta) y Clifford Neuman – Wever
Maria Magdala (Magda) y Carl Wauben – Wever

Nieto- y nietanan

Bisanieto, bisanietanan y tataranieto

Su dos comadernan manera ruman : Aida Vrolijk y Tica Thiel
Tur bisiñanan y conociman

Famianan : Oduber, Wever, de Cuba, Geerman,
Lee, Marchena, de Mey, Pietersz, Odor,
Neuman y Wauben y demas famia

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 14 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos disculpa pero despues di condolencia lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Tempo ta pasa y ta manera
ayera mi yiu
tabata cerca mi ta combersa
contando kico el a haci cu un sonrisa
y mustra cu semper mester ta prepara.

Cuanto soño e no por a alcansa hopi cos cu nunca
a logra finalisa
sin por a pensa cu su caminda final
tabata cla pe como un yiu tan special.

Papa Dios tabatin otro plan pe
a mira cu e yiu aki ta mihor cerca Dje
manera un splendor tur na lus a buske
pa bai biba den Paraiso y ta hunto cu ne.

Un mama ta busca cu ansiedad
unda e por mira su yiu e soledad
cu e ta sinti cada biaha cu recorda
e yiu cu den su curason ta keda graba.

Papa Dios a duna Soraya bida
pa compartie cu su rumannan y famia
lagando un bashi pa mustra cu su Amor
lo keda bibo y lo no muri paso e tin balor.

Autor:
Omaira
I.Rodriguez-Britten

Google y Aruba Yellow Pages a uni forsa pa presenta un exitoso conferencia di Global Digital Marketing



DIARANSON 11 di mei 2016, Global Directories (Aruba Yellow Pages) a uni forsa cu Google, e search engine mas grandi di mundo, pa presenta un conferencia di Global Digital Marketng.

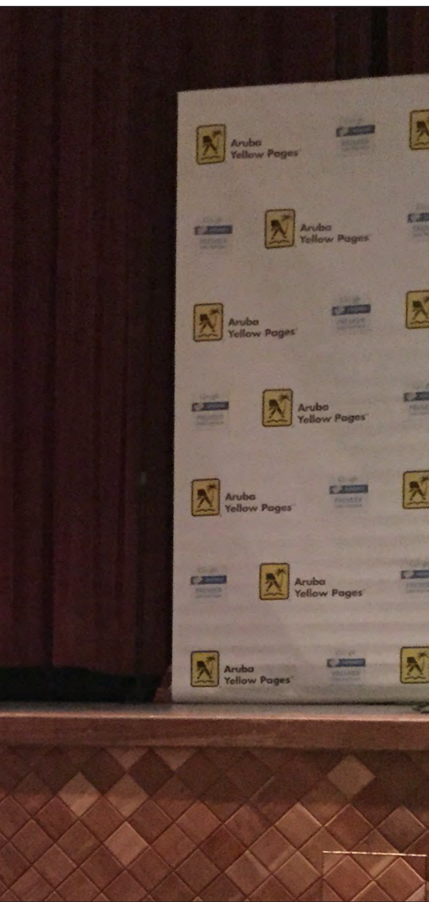
Esaki a tuma lugar na Renaissance Convention Center. E conferencia a concentra riba negonishinan y empresarionan pa agrega digital na nan marketing mix existente p'asina reenforsa nan presencia, meta y mercadeo.

E partnership a duna e miho practica y presentacionnan local y internacional di expertonan grandi den digital marketing, incluyendo Gabriel Parra, Fernando Cotera Vasconcelos, y Brad Peterson.

Tambe el a ofrece e negoshinan un bista rib'e evolucion di e proceso di compras di e consumidor cu e introduccion di e Digital marketing solutions.

Den su presentacion, Parra e menciona cu aparatonan mobil ta cambiando e forma con consumidornan ta busca informacion.

"Nos no ta solamente subi online. Nos ta biba online", Parra a comenta.







Durante e conferencia, Aruba Yellow Pages a wordo nombra como ganadornan di Google su Display and Mobile Champion Award pa Caribe y America Latina.

"Nos ta contento cu e resultado di e conferencia y partnership cu Aruba Yellow Pages.
E Google AdWords Premier SMB Partner Programme a wordo traha pa yuda negoshinan chikito y mediano cu no tin tempo y e recursonan pa maneha nan campañanan di advertising online.
E Caribe a mustra un crecemento tremendo den digital advertising.
E momento tabata perfecto pa comparti nos conocemento cu negoshinan local", Parra a comenta.

Sales Manager na Global Directories, sra. Marjolein Rodriguez a comenta tocante e exito di e conferencia: "Nos ta contento cu con e conferencia a bay. Hopi informacion a wordo trata y mi ta sigur cu negoshinan a sali cu ideanan clave di con pa integra eficientemente y efectivamente e solucion Digital den nan Marketing Strategies.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Ruiz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion prome, durante y despues di entiero di nos tata, abuelo, ruman, primo, suegro y omo.

Wenceslao Eduardo Ruiz

Eddy

Na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, mensahe via whatsapp, emails, facebook y yamadanan. Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Un danki special na:

- Personal di Cuido di Stichting Thuiszorg Aruba(STA).
- Hospitaal piso 2(niet-snijdend) tur dokters, zusters y broedernan.
- Aurora Funeral Home.
- Kiwanis Club of Palm Beach.

Alaves ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio di misa na misa Birgen di Fatima na Dakota , diasabra 14 Mei 2016 pa 7or di anochi pa e descanso di nos "Eddy " stima.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecemiento di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima

Roberto Feliciano Kock

Mihor conoci como "Betto"
*09-06-1942 - †10-05-2016

Na nomber di su
Mama: †Brigida Kock-Kock
Tata: †Wenceslao Kock
Esposa: Estella Susana Tejada
Mama di su yiunan: Maria Henriquez
Imelda Schoop
Yiunan: Eddie Kock y yiunan
†Ilk Maria Kock y yiunan
Randy Kock y esposa Zhong Tincai y yiunan
Michell Kock
Eugene Britten
Nieto y Nietanan, Bisanieta y Bisanietonan na Aruba y Hulanda

Rumannan: †Marco y esposa Ninita Kock-Bermudez y yiunan
Vda. Aura Heronimo y Antonio Vrolijk
Edna Kock y yiunan
Pedro y esposa Mariana Kock-Alberts y yiunan
Imelda y esposo Oslin Quijada y yiu
Vera Kock y esposo Denis Oduber y yiunan
Lucia y esposo Viviano Krosendijk y yiu
Evelina y yiunan
Yolanda y esposo Reynold Arends y yiunan

Amiga y ayudante Maria Quandt y compañeronan di San Pedro Paviljoen, ex compañero nan di cas "OASIS, Señora Nancy di cas OASIS, Ana y Flor.

Famianan: Kock, Wever, Britten, Henriquez, Schoop, Bermudez, Heronimo, Vrolijk, Alberts, Quijada, Oduber, Krozendijk, Rojas, Arends, Becker, Bremo, v/d Biezen, Ras, Quandus, Rasmijn, Koolman, Donati, Thiel, Boekhoudt, Loepstop, Solagnier, Maduro, Franken, Lampe, Werleman, Croes, Arbona, Jansen, Steigenberger, Eman, Hernandez, Illes, Holguin, Delgado, Donata, Donato, Rivas, Perez, Dirks, Gomez, Zhong., Lacle, de Cuba.

Ta invita demas famianan, amigonan, bisañanan, y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di mei 2016 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto nan mortal lo ta reposando na Aurora Funeral Home desde 9or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23: "Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada."
Conforme bolundad di Dios, nos ta anuncia
fayecemento na Curaçao di:



Mistica Rubia Koeiman

Na nomber di su
Yiunan: Joamy & Dwight Mansell – Henriques
Jopy Henriques

Nietanan: Melodie & Lillian Henriques

Mama di su nietanan: Sara Roboubi

Rumannan: Tyrone & Ivonne Koeiman – Paulina y famia
Diana Pietersz – Koeiman
Ilse & Hans Rodenburg – Koeiman y famia
Ivette & Robert Trom – Koeiman y famia
Enigma Hubert – Koeiman y famia
Jacques & Sophie Koeiman – Middelman y famia
Charlette Koeiman y yu

Tur su Subrino y Subrinanan

Tanta: Lelia Clements y famia

Tio: Roy Clements

Tur su Primu y Primanan: Franken, Zootsma, Marchena, Clements, van Berkel y Kandan

Yiunan sin dolor: Charlton Koeiman, Amy Ramirez, Rovettlyn & Ivertson Trom, Michelle Rodenburg, Eugene Clements y Karel Marchena

Demas famia: Koeiman, Mansell, Rodenburg, Trom, Hubert, Middelman, van der Biest, Hellburg, Maduro, Faries, Nelleke Chirino, Yssis Schoop y Henriques

Famia di curason na Aruba: Simoons, Farro, Hoo, Chong – Tromp, Henriquez, Lindeborg, Jonkhout, Croes, Lopez, Croeze i Kannegieter – Wever y Nuboer.

Ta ricibi bishita di condolencia diabierna 13 di mei for di 7'or – 9'or pm na Aurora Funeral Home.

St.Mary's College o

Interes grandi pa yar





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante malesa, fayecimento y despedida di nos difunto stima :



Filomena Maritza Croes

Un danki muy especial na Dr.Jonkhoff y su staff di Oncologie pa nan trato tremendo.
Tambe pa tur trahador di Edmund Harms Fundacion cu a juda nos tremendo.
Na Funeraria Aurora pa nan tremendo servicio.
Nos kier a gradici tur famia, amigo- y amiganan, bisiñanan, conocirnan cu a demostra nan cariño y sosten durante bida di Filomena y e dianan dificil aki.
Boso atencion y cariño ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa Santo Sacrificio di Misa na Pro Cathedral San Francisco cual lo tuma lugar:
Diabierna 13 di mei 2016 pa 7'or pm
Diasabra 14 di mei 2016 pa 7'or pm
Kapel na Madiki :
Diamars 17 di mei 2016 pa 6'or pm



DURANTE bishita na Annapolis, Maryland, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haya oportunidad pa topa cu ehecutivonan di St. Mary's College of Maryland, un universidad prestigioso na Maryland estableci na aña 1840.
E Universidad ta conta cu un populacion relativamente chikito di alrededor di 2.000 studiante, dunando nan un experiencia unico y un ratio

f Maryland na top den universidadnan di Merca

ma studiantenan Arubiano bon bini







entre studiante y profesor sumamente abou.

A nombra St. Mary's como #6 di Top Liberal Arts Public Schools, den ranking anual di e "U.S. News Best College and Universities Report".
Algun di e programanan cu ta ofrece ta inclui "Computer Science", "Economics", "Mathematics", "Physics", "Psychology", "Media Studies", "Environmental Studies" y "Music" pa menciona algun.

"Nos ta mira St. Mary's college como un opcion clave pa nos studiantenan, considerando e calidad halto, e hecho cu esaki ta e unico *Public Honors College* den e estado Maryland y cu ta ofrece varios programa atractivo pa nos studiantenan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica despues di su reunion cu e "Vice President of Enrollment and Dean of Admissions" y tambe cu e "Provost di St. Mary's".

Pronto lo comparti mas informacion p'asina studiantenan cu ta sondeando nan escogencia pa estudio superior, dunando asina un opcion mas banda di tur otro cu ta existi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.



Esmeralda Wernet

Cariñosamente jama "Esmie"
*22-10-1957 - †04-05-2016

Na nomber di su :

Yiunan : Danny Wernet
Xiomara Wernet
Janine Wernet
Ana-Milka Martinez

Rumanan : Corina y Vicente y yiunan
Grecia y yiunan
Carmen y Luis Carlos y yiunan
†Glenda Wernet y yiunan
Clemente Buchi Wernet
Rudy y Violeta y yiunan

Nieto y nietanan: Jea-Phill Maduro
Anfernee Flanders
Eugenie Wernet
Angernee Flanders
Toninisha Wernet
Joshua Wernet

Primo y primanan
Sobrino y sobrinanan
Swa y cuñanan
Bisiñanan y conociman
Ex coleganan di Valero Boulevard
Demas Famia : Wernet, Willems, Maduro, Martinez, Lo-A-Njoe, Roos, Flanders, Quandt, Tromp, Martis, Rikkengaa, Raghoenathsingh.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 2'or pa 4'or . Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conociman.

Despues di cremacion nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Diasabra awor

Tin un anochi di magia y fantasia cu presentacion di Tanto Cuenta den Cas di Cultura

MANERA nos a propaganda durante e ultimo dianan, diasabra awor e presentacion di Tanto Cuenta den Cas di Cultura lo tuma lugar. Un anochi di magia y fantasia pa grandi y chikito.

E elenco di Tanto Cuenta lo presenta 3 Cuenta di Hada cu lo hiba e publico bek den tempo.

Pa varios siman, un elenco masha anima y entusiasma, cu ta forma pa personahenan conoci den comunidad, ta practicando pa duna un bon presentacion.

Den varios edicion a publica un reportahe cortico di algun artista cu ta forma parti di e elenco di Tanto Cuenta. Awe ta toca turno na un personahe basta conoci den e mundo literario.

Su rol den e elenco, e biaha aki, no ta di artista, pero di guia. Desiree Correa ta e persona cu tin como encargo, yuda forma e personahenan pa cada Cuenta di Hada.

Desiree ta un lesado fanatico; e ta lesa kico cu cay den su man.

Di cuenta pa mucha chikito te na novela pa adulto. E ta un persona cu no por biba sin lesa. Esey a haci tambe cu e ta un escritora di buki pa tur edad. Aparte di esey, e gusta traha cu popchi y asina e pasion pa teatro a nace.

E forma cu Desi a scoge pa dramatisa su personahenan den un storia ta pa medio di “poppenkast’. Desi tin varios manuscrito den e area aki cu pronto lo e publica.

Desi ta boluntario di Bon Nochi Drumi Dushi pa 8 aña. Pues for di prome dia di existencia di e fundacion, Desi a forma parti di e ekipo di lesado.

Su Cuenta di Hada preferi ta ‘Un nomber pa e princes’. Cada bes cu e conta e storia, e muchanan ta gosa inmensamente y e pareu cu nan. For di mucha e gusta lesa y su wela tabata cont’ele cuentanan di antes. Cuentanan saca for



di bida real, no di Hada!

Desi su pasion pa teatro a nace for di tempo di Chicucha; un grupo di teatro hubenil.

E tabata forma parti, como miembro, di TEA, Teatro Experimental Arubano, bou guia di sr. Ernesto Rosenstand. El a sigui tayer cu sr. Derek Walcott, un di e grandinan como dramaturgo.

Desiree ta mira Bon Nochi Drumi Dushi como un extencion di su hobby y su pasion; promocion di lesamento, conta cuenta y teatro. Su participacion den Tanto Cuenta ta di guia e actornan den expresa cu nan curpa un Cuenta di Hada. Di trece bida na e diferente personahenan den un storia di Hada. Conta un storia por ta facil, pero haci’e biba ta otro cos y ey e reto ta!

Cu gusto el a acepta e reto nobo aki. Desiree ta sigur cu e funcion na Cas di Cultura lo satisface cada imaginacion y espectativa di chikito pa grandi.

E elenco di Tanto Cuenta y Bon Nochi Drumi Dushi kier gradici pueblo di Aruba y tur instancia cu a sostene nan den e proyecto piloto aki y kier invita e publico cu no tin carchi ainda pa cumpra esaki mas lihe posibel, pasobra no tin hopi mas cu a resta.

E puntonan di benta pa carchi p’e evento ta: Van Dorp, De Wit Store, Dyon Center, Botica Santa Anna na Noord, Botica Paradera y Scol di Arte na San Nicolas. Prijs pa carchi ta Afl. 10,00. Mayornan, haci diasabra dia 14 di mei un anochi special pa bo(so) yiu(nan).

Trece nan Cas di Cultura pa 6:00PM pa bin disfruta di 3 Cuenta di Hada, cu lo hiba nan den un mundo unico yena cu fantasia, color y magia. Nos ta spera boso!

Ekipo di Dakota ta cla pa playoff 2015/2016

SV Dakota ta invita tur fanatico pa uni cu nan diasabra den Stadion Guillermo Prospero Trinidad diasabra, dia 14 di mei, Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta anfitrion di un tremendo "double header playoff" den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.
E ekipo di SV Dakota division di honor ta un ekipo cu ta califica frecuentemente pa e playoff nacional y e team ta sumamente contento y orguyoso di e trabao duro di nan staff tecnico, encabesa pa Franklin Priest.

President di SV Dakota, Harvey Clement a haci un invitacion na tur fanatico pa topa y bay stadion hunto como "un bario", for di Dakota, Tarabana, y bisindario, naturalmente sin laga afo e fanaticonan di Dakota cu ta biba pafo di e districto.

Clement a agrega cu ta sumamente importante, no solamente p'e ekipo di Dakota, pero pa tur ekipo, pa nan fanaticonan ta hunto cu nan den stadion ora di wega. Asina cada wega ta bira un evento p'esun di mas chikito te na esun di mas grandi, y e deporte Rey di Aruba ta sigui crece, y atrae mas hungado.

E double header diasabra ta cuminsa pa 5'or cu un evento p'afo di stadion, sigui pa e di prome wega pa 7'or di anochi. E prome wega ta entra RCA y SV Dakota, y ta priminti di bira un bataya di e grandinan, hopi emocionante, pero tambe hopi anima.

Franklin Priest ta remarca cu e hungadonan di Dakota a haci un bon papel den e playoff di dos aña pasa, unda cu nan a bay cas cu e titulo di Campeon.

E diferencia grandi entre e ekipo ey y e team di e aña aki ta cu awo tin hopi mas hungado hoben. 80% di e hungadonan ta bayendo playoff pa e di prome biaha, pero loke ta keda mescos ta e presion pa hunga ainda mas bon y duna e publico loke nan a bin stadion p'e: futbol di nivel halto.

SV Dakota ta desea e otro ekiponan hopi exito den e playoff nacional. Cu Fair Play prevalence, y tur hende gosa di un bon temporada.







Prome Actidad Di Nature's Discount Health Challenge

Bo ta cla pa e caminata 5km Diasabra awo!

DIASABRA 14 di mei lo tin un tremendo Fun Walk/Run saliendo for di Fisherman's Huts. Por inscribi for di 6 or di mainta na e evento mes y e caminata ta cuminsa 6:30 am. Of por pasa inscribi awe mes na tur tienda di Nature's Discount pa participa. E caminata ta wordo organisa door di Nature's Discount cu e siman aki a cuminsa su Health Challenge, un programa cu ta yuda structura custumbernan bon y saludabel na un manera leuk y agradabel.

Costo pa participa ta solamente Afl.15.00 cu ta inclui un T-shirt pa e prome 100 inscripcion. Pa participante di e Health Challenge e Fun Walk/Run lo ta completamente gratis. Na final di e Fun Walk/Run lo tin coy bebe, awa y fruta. Tur ganashi di e evento lo bay pa Fundacion Maneho Facilidadnan Deportivo Dakota.

Nature's Discount ta desea tur participante hopi exito y ta recorda nan pa sigui cumpli cu e 8 accionnan di tur dia.

Directiva di KvK ta nombra sra. Sofia J. (Sonja) Velthuizen como Secretario/Director Ehecutivo di KvK



DIRECTIVA di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta anuncia cu entrante 1 di mei 2016 sra. Sofia J. (Sonja) Velthuizen a keda nombra como Secretario/Director Ehecutivo.
Sra. Velthuizen a fungi como Secretario y Director Interino desde e despedida di sr. Leo Maduro na 2015. Despues di a sondea e mercado local y a base di evaluacion di e funcionamento di sra. Velthuizen, a opta pa pasa pa nombramento definitivo y permanente di sra. Velthuizen pa e funcion importante aki.

Prome cu e funcion di Director Interino sra. Velthuizen a funciona tambe na completo satisfaccion di KvK como hefe di e departamento Business Information & Support (BIS), unda cu e tabata responsabel pa atende publico, organisa curso, charla y eventonan special y periodico cu KvK ta ofrece ya pa varios aña.

Den su trayectoria profesional sra. Velthuizen a adkeri experiencia den educacion specialisa como Director di Doc Opleidingen y a introduci varios iniciativa den e direccion aki na KvK, e. o. e conocido curso cu certificado di KvK pa empresario independiente chikito mediano cu recientemente a conoce su di dos grupo.Sra. Velthuizen ta bon conoci cu hopi instancia y empresa den tanto sector publico como priva y den su funcion nobo e lo sigui haci uzo di su conocemento pa por eherce e responsabilidadnan como Secretario y Director Ehecutivo di KvK.

Directiva di Camara di Comercio ta considera di a haci e escogencia corecto y ta desea sra. Sonja Velthuizen hopi exito y forsa den cumplimento di su debernan y tin confiansa di lo sigui mira e entusiasmo y dedicacion demostra desde cu el a drenta den servicio di KvK na 2011.
Directiva ta spera tambe cu su Secretario/ Director nobo lo por conta cu cooperacion di un y tur, manera tabata e caso den pasado cu su antecesornan.

Departamento di Salud Publico:

Dia Mundial di Enfermeria ta un dia di reflexion

Riba e trabou importante di nos nursenan

AYERA rond mundo ta honra un profesion masha special: Enfermeria. “Dia Mundial di Enfermeria” a bira na hopi pais un “Siman di Enfermeria” cu e meta pa duna mas atencion n’e profesion.
Departamento di Salud Publico a felicita tur enfermero na Aruba, sea hende homber of hende muher cu a scoge p’e profesion noble aki. Pa ta un bon nurse mester tin vocacion p’e trabou y no por wak e solamente como un profesion.

Aunke mayoria hende ta liga trabou di enfermero na cama di un enfermo bo por topa un enfermero den diferente tipo di trabou.
Aki na Departamento di Salud Publico nos tin un total di 19 enfermero trahando cu nan tarea primordial ta den salud preventivo.
Tarea di salud preventivo den salud publico ta data desde Gezondheidsdienst a bin riba pia, casi 100 aña pasa.

Awendia na Departamento di Salud Publico den e diferente seccionnan tin un of mas enfermero ta eherciendo su funcion.
Esakinan ta na seccion Malesanan Contagioso, Epidemiologia, Cuido Salud Hubenil, Promocion di Salud, Higiena, Social Psikiatrico y den maneho.
Prevencion ta ensera pa vigila salud publico en general. Tur enfermero tin nan estudio di enfermeria cu base igual, pero cada ken por sigui specialisa nan mes den cierto ramo specifico.
Un enfermero trahando den salud publico mester ta confiabel den tur sentido di palabra fuera cu e ta carga un responsabilidad hopi grandi pa cu informacion adkiri di cada persona cu e topa den su trabou di tur dia.
Aki no ta trata di paciente, pero ta papia di cliente. E cuido profesional ta bay man den man cu un actitud di compasion, forsa y amor p’e ser humano.

Dunando informacion y conscientisa e cliente pa loke ta trata su propio salud, e nurse trahando den salud publico ta yuda e cliente tuma e mihor decision pa loke ta trata su salud, specialmente si por preveni un malesa sea infeccioso of contagioso.
Tur hende cu a yega di experiencia un enfermedad ta comprende cu no ta solamente e remedi, e terapia, e tratamento medico, pero cu e aspecto humano di un enfermero ta mes importante cu tur locual a menciona anteriormente.
Departamento di Salud Publico ta urgi hobennan pa reflexiona y pensa con nan lo por haci un diferencia ora di scoge un carera profesional.
Dedica bida na servicio di esnan cu ta sufri di un enfermedad of por atende aspectonan di salud na bo comunidad den ramo preventivo ta masha satisfactorio.
Aruba mester di mas nurse y nos hobennan por haci e diferencia.
Departamento di Salud Publico ta felicita y honra tur enfermero riba Dia di Enfermeria!



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

MEP a reuni cu ehecutivonan di Standard & Poor's riba e situacion financiero di nos pais

"E SIMAN aki sra. Evelyn Wever-Croes y mi persona a representa fraccion di MEP den e reunion cu e ehecutivonan di Standard & Poor's (S&P) rib'e situacion financiero di nos pais.

Den e reunion nos di MEP a trece nos preocupacionnan dilanti riba e. o. e falta di transparencia di Gabinete Eman pa locual ta cifranan.

E diferencia grandi entre cifra presenta pa Banco Central y Gobierno pa locual ta e deficit di 2015 ta un muestra di intransparencia cu a keda un misterio sin por wordo resolve", segun Parlamentario Xiomara Maduro.

"Nos a expresa tambe nos preocupacion p'e falta di confiansa cu ta reina na nos pais debi cu nos no tin un Minister President pa guia y tuma decision na nos pais.

Ta algo cu no solamente nos ta cuestiona, pero e ta un preocupacion cu hasta CFT a haya importante y relevante pa raporta riba dj'e. Tin hopi confusion y instabilidad fiscal na nos pais. Ningun hende sa si Gobierno ta bay hisa BBO mas of si ta bay introduci e tranfers tax y e ABB. E supervision financiero di Gabinete Eman dor di CFT tampoco a trece siguransa cu ne pa nos pueblo, ya cu hopi a pensa cu CFT lo a bin pa stop e abusonan financiero di e Gobierno aki, pero ta un poco so nan a logra 'slow down' Gabinete Eman di malgasta fondo public", e Parlamentario Maduro a expresa.

"Nos a trece dilanti tambe e preocupacion p'e costo di bida y e 'cost of doing business' cu ta birando mas caro na nos pais. E ultimo aki ta core cu inversionista.

Hunto cu esaki nos a splica tambe di e hecho cu e Gobierno aki ta 'tax away' nos turismo cu e tantismo belasting cu ta cobra turista y e hecho cu nos ta hinca hopi placa den mercadeo y asina mes nos no ta atraendo e turista afluente pa nos pais cu ta laga hopi placa atras pa lora nos economia.

Esaki nan ta algun punto cu nos a discuti riba nan durante e reunion cu e ehecutivonan di S&P.

E rapport mes di e evaluacion di Aruba lo keda cla na fin di mei of comienso di juni 2016.

Ta di spera cu S&P no bolbe degrada e score di nos pais debi na e mal maneho financiero di Gabinete Eman.

Aki tambe sigur lo hunga un rol e hecho cu Gabinete Eman ta bou di supervicion di Hulanda y esaki lo mester duna inversionista suficiente siguransa cu nos pais lo por cumpli cu e inversionistanan interesa den nos pais", Parlamentario Xiomara Maduro a duna di conoce.